

|                              |
|------------------------------|
| มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม |
| รับที่..... 7842             |
| วันที่..... 29 ธ.ค. 2558     |
| เวลา..... 15.30 น.           |



ที่ ศธ ๐๕๐๕ (๖) / ๐ ๑ ๑ ๑ ๓

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา

๓๒๘ ถนนศรีอยุธยา ราชเทวี

กรุงเทพฯ ๑๐๔๐๐

|                           |
|---------------------------|
| กองคลัง                   |
| รับที่..... 021           |
| วันที่..... - 6 ม.ค. 2559 |
| เวลา..... 9.30 น.         |

๒๑ ธันวาคม ๒๕๕๘

เรื่อง การเสนอเรื่องการยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม  
เรียน อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม

สิ่งที่ส่งมาด้วย คู่มือการขอยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม

ตามระเบียบ คณะกรรมการพิจารณาขออนุญาตนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติว่าด้วยการปฏิบัติในการขอยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมของคณะกรรมการแห่งชาติ ว่าด้วยการศึกษาวิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม พ.ศ.๒๕๒๗ ในหมวดที่ ๑ ข้อ ๙ ได้กำหนดให้หน่วยงานต้องเสนอเรื่องการยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม ต่อคณะกรรมการฯ ล่วงหน้าอย่างน้อย ๔๕ วัน ก่อนนำวัสดุนั้นเข้ามาภายในราชอาณาจักร รายละเอียดดังสิ่งที่ส่งมาด้วย

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา จึงขอความร่วมมือสถาบันอุดมศึกษาให้ถือปฏิบัติ ในการดำเนินการเสนอเรื่องการยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม ให้เป็นไปตาม ข้อกำหนดในหมวดที่ ๑ ข้อ ๙ แห่งระเบียบคณะกรรมการพิจารณาขออนุญาตนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมฯ อย่างเคร่งครัดต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไปด้วย จะขอบคุณยิ่ง

เรียน อธิการบดี

ขอแสดงความนับถือ

เพื่อโปรด ( ) ทราบ  ทราบและสั่งการ

เห็นสมควรให้

1. เสนอไปทางตบ+ คีตาภา
2. ๒๐๖ กค. พิจารณา สำนัก กอง ๒๕๕๘
3. ทบ+ ไขชทพว : 29 ธ.ค.

(รองศาสตราจารย์สรนิต ศิลธรรม)

รองเลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา

ปฏิบัติราชการแทนเลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา

กค. (๒๓๓)

สำนักประสานและส่งเสริมกิจการอุดมศึกษา

กลุ่มพัฒนาสถาบันอุดมศึกษา

โทร. ๐ ๒๓๕๔ ๕๖๑๒

โทรสาร ๐ ๒๓๕๔ ๕๖๐๗

๒๐๖ กค. พิจารณา + ดำเนินการต่อไป

11๐: พิจารณา สำนักประสานงานในเขตฯ ทราบ

เพื่อสืบเรื่อง ให้แจ้งทราบด้วย

1. ม.ค. ๒๕๕๙

2. ม.ค. ๒๕๕๙

6 ม.ค. ๕๙

4 ม.ค. ๕๙



**การขอยกเว้นอากรนำเข้า  
วัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์  
และวัฒนธรรม  
(คู่มือ)**

**สำนักเลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา  
วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม แห่งสหประชาชาติ**

## คำนำ

จากการที่คณะกรรมการพิจารณายกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์ และ วัฒนธรรมของคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ ได้พิจารณาคำขอยกเว้นอากรนำเข้าของหน่วยงานแล้วพบว่าคำขอจำนวนหนึ่งมีข้อผิดพลาดจนไม่สามารถให้การยกเว้นอากรนำเข้าได้ ตลอดจนการที่ฝ่ายเลขานุการได้รับการติดต่อสอบถาม เกี่ยวกับวิธีการจัดทำคำขอดังกล่าวอยู่เนือง ๆ ทำให้ทราบว่าหน่วยงานผู้มีสิทธิยื่นคำขอยกเว้น อากรนำเข้ายังขาดความรู้ความเข้าใจในการจัดทำคำขอข้างต้น และบางครั้งต้องเสียสิทธิ์การได้รับ ยกเว้นอากรนำเข้าเครื่องมือไปอย่างน่าเสียดาย ดังนั้น สำนักเลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติ ว่าด้วยการศึกษาวิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม จึงได้จัดทำหนังสือคู่มือการจัดทำคำขอนับนี้ขึ้น โดยได้รวบรวมระเบียบและแนวปฏิบัติในการจัดทำคำขอยกเว้นอากรนำเข้า ข้อมูลและข้อเสนอแนะที่เกี่ยวข้องไว้ด้วย

สำนักเลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม แห่งสหประชาชาติ หวังว่าหนังสือนี้จะช่วยเผยแพร่ความรู้ที่เป็นประโยชน์และช่วยให้หน่วยงาน สามารถจัดทำคำขอได้อย่างถูกต้องสมบูรณ์ อีกทั้งจะช่วยลดปัญหาที่เกิดขึ้นในปัจจุบัน และปัญหา จะเกิดขึ้นในอนาคตได้ในระดับหนึ่งด้วย

สำนักเลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา  
วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ

## สารบัญ

|   | หน้า |
|---|------|
| - คำนำ  | ก    |
| - การยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม ภายใต้ความตกลงพโลเรนซ์ของยูเนสโก   | 1    |
| - ระเบียบคณะกรรมการพิจารณายกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมของคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติว่าด้วยการปฏิบัติในการขอยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม พ.ศ. 2527 | 3    |
| - แนวปฏิบัติในการจัดทำคำขอยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมภายใต้ความตกลงพโลเรนซ์ของยูเนสโก   | 8    |
| - แบบพิมพ์ใบคำขอยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม และคำอธิบาย  | 14   |
| - แบบพิมพ์ใบตรวจสอบรายละเอียดสำคัญในการขอยกเว้นอากรนำเข้า   | 20   |
| - ภาคผนวก แสดงรายการวัสดุภายใต้ภาคผนวก ๕ ข้อ ของความตกลงพโลเรนซ์  | 21   |
| - ความตกลงว่าด้วยการนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม ความตกลงของพโลเรนซ์   | 25   |
| - บัญชีรายชื่อประเทศภาคีความตกลงพโลเรนซ์  | 46   |

การยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม  
ภายใต้ความตกลงฟลอเรนซ์ ของยูเนสโก

ในกระแสโลกาภิวัตน์การศึกษาและวิจัย นับเป็นปัจจัยสำคัญในการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ และการเตรียมความพร้อมสำหรับการพัฒนาประเทศ ทั้งด้านเศรษฐกิจและสังคมให้ทัดเทียมนานาประเทศ อย่างไรก็ตามหน่วยงานที่รับผิดชอบมักประสบปัญหาในการจัดซื้อเครื่องมือที่มีประสิทธิภาพซึ่งราคาสูงเนื่องจากมีงบประมาณจำกัด ดังนั้นการลดภาระด้านอากรนำเข้าจึงสามารถแก้ปัญหาดังกล่าวได้ในระดับหนึ่งเพราะจะช่วยให้หน่วยงานซื้อวัสดุอุปกรณ์ข้างต้นได้ในราคาย่อมเยาขึ้น

ประเทศไทยได้ยื่นภาคยานุวัติสารเป็นภาคีความตกลงฟลอเรนซ์ (Florence Agreement) ของยูเนสโก เมื่อวันที่ 18 มิถุนายน 2493 ความตกลงฉบับนี้กำหนดให้รัฐภาคียกเว้นอากรนำเข้า แก้ววัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม ที่หน่วยงานนำเข้ามาในราชอาณาจักรโดยมีวัตถุประสงค์เพื่อการศึกษาและวิจัย ทั้งนี้วัสดุดังกล่าวจะต้องผลิตจากประเทศที่เป็นภาคีความตกลงฟลอเรนซ์ และจะต้องอยู่ภายใต้ภาคผนวกของความตกลง คือ

- ภาคผนวก ก หนังสือ สิ่งพิมพ์ และเอกสาร
- ภาคผนวก ข ศิลปวัตถุ และสิ่งที่น่าสนใจรวบรวมไว้ซึ่งเกี่ยวกับการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม
- ภาคผนวก ค โสตทัศนวัสดุทางการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม

ภาคผนวก ง เครื่องมือ หรือเครื่องใช้ทางวิทยาศาสตร์

ภาคผนวก จ สิ่งของสำหรับคนตาบอด

ปัจจุบันคณะกรรมการและคณะอนุกรรมการพิจารณายกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม ซึ่งประกอบด้วยผู้เชี่ยวชาญในสาขาที่เกี่ยวข้อง โดยมีสำนักเลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ (กองการสัมพันธ์-ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ) ทำหน้าที่เลขานุการ ได้พิจารณาคำขอยกเว้นอากรนำเข้าของหน่วยงานที่รับผิดชอบด้านการศึกษาและวิจัยทั่วประเทศ ทั้งภาครัฐและเอกชนเป็นจำนวนและมูลค่ามหาศาลดังสถิติต่อไปนี้

- ปีงบประมาณ 2534 จำนวน 2,186 คำขอ มูลค่าการนำเข้า 1,129,096,897 บาท
  - ปีงบประมาณ 2535 จำนวน 2,292 คำขอ มูลค่าการนำเข้า 1,486,941,461 บาท
  - ปีงบประมาณ 2536 จำนวน 2,179 คำขอ มูลค่าการนำเข้า 1,634,631,893 บาท
  - ปีงบประมาณ 2537-จำนวน 2,327 คำขอ มูลค่าการนำเข้า 2,279,900,418.86 บาท
- ทั้งยังได้พบว่าคำขอจำนวนหนึ่งมีข้อผิดพลาดที่ไม่สามารถแก้ไขได้คือ

1. วัสดุที่ขอยกเว้นอากรนำเข้าผลิตจากประเทศที่ไม่ได้เป็นภาคีความตกลงฟลอเรนซ์
2. วัสดุที่ขอยกเว้นอากรนำเข้าไม่ได้อยู่ใน

ภาคผนวกของความตกลง

3. หน่วยงานนำวัสดุเข้ามาในราชอาณาจักร  
ก่อนยื่นคำขอยกเว้นอากรนำเข้า  
ซึ่งที่จริงแล้วปัญหาข้างต้นสามารถหลีกเลี่ยงได้  
หากหน่วยงานศึกษาระเบียบการขอยกเว้นอากร  
นำเข้าฯ และเอกสารคำแนะนำต่าง ๆ อย่างจริงจัง  
นอกจากนี้ยังพบว่าปัญหาความล่าช้าของที่ประชุม  
ในการพิจารณาคำขอเกิดจากการที่หน่วยงานจัดส่ง  
เอกสารประกอบการพิจารณาไม่ครบถ้วน รวมทั้ง  
ขาดความตั้งใจและความรอบคอบในการจัดทำคำขอ  
ทำให้ที่ประชุมไม่สามารถอนุมัติหรือต้องส่งเรื่องคืน

เพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม และยังคงนำเรื่องเดียวกัน  
นั้นกลับมาพิจารณาอีกครั้ง

ดังนั้น คณะกรรมการฯ จึงได้ปรับปรุงหนังสือ  
คู่มือการจัดทำคำขอยกเว้นอากรนำเข้าฯ ให้มีความ  
ชัดเจนและเข้าใจง่าย รวมทั้งจะจัดการประชุมเชิง  
ปฏิบัติการ ว่าด้วยการจัดทำคำขอยกเว้นอากรนำเข้า  
วัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม เพื่อ  
เผยแพร่ความรู้เกี่ยวกับการจัดทำคำขอแก่หน่วยงาน  
ผู้มีสิทธิ์ อีกทั้งเพื่อเตรียมความพร้อมที่จะรองรับ  
คำขอที่ได้เพิ่มจำนวนและมูลค่าขึ้นอย่างรวดเร็ว  
อีกด้วย

ระเบียบคณะกรรมการพิจารณายกเว้นอากรนำเข้า  
วัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมของคณะกรรมการแห่งชาติ  
ว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ  
ว่าด้วยการปฏิบัติในการขอยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา  
วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม พ.ศ. 2527

โดยที่เป็นการสมควรกำหนดระเบียบคณะกรรมการพิจารณายกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม เพื่อให้การปฏิบัติในการขอยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม ตามความตกลงฟลอเรนซ์ขององค์การศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติให้เหมาะสมยิ่งขึ้น รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ ในฐานะประธานคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ จึงได้วางระเบียบไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ 1 ระเบียบนี้เรียกว่า “ระเบียบคณะกรรมการพิจารณายกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมของคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติว่าด้วยการปฏิบัติในการขอยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม พ.ศ. 2527”

ข้อ 2 ระเบียบนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันที่ 1 ตุลาคม 2527 เป็นต้นไป

ข้อ 3 ให้ยกเลิกประกาศหรือคำสั่งอื่นใดที่กำหนดไว้แล้วในระเบียบนี้ หรือซึ่งขัดหรือแย้งกับระเบียบนี้ ให้ใช้ระเบียบนี้แทน

ข้อ 4 ในระเบียบนี้

“หน่วยงาน” หมายความว่า กระทรวง ทบวง กรม สำนักงาน หรือหน่วยงานอื่นใดของรัฐ ที่ยื่นเรื่องขอยกเว้นอากรนำเข้าทั้งในราชการบริหารส่วนกลาง ราชการบริหารส่วนภูมิภาค ราชการบริหารส่วนท้องถิ่น และให้หมายความรวมถึงหน่วยงานของเอกชนที่มีสิทธิในการที่จะได้รับการพิจารณาการนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม ในการยกเว้นอากรนำเข้าตามความตกลงฟลอเรนซ์ ขององค์การศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ

“หัวหน้าหน่วยงาน” หมายความว่า หัวหน้าส่วนราชการหรือรัฐวิสาหกิจในระดับกรมหรือเทียบเท่า หรือหัวหน้าระดับสูงของหน่วยงานของเอกชน หรือผู้ที่มีสิทธิตามกฎหมายที่จะได้รับมอบหมายจากหัวหน้าหน่วยงานดังกล่าวให้เป็นผู้ลงนามแทน โดยต้องมีสำเนาคำสั่งที่มอบหมายให้ลงนามแทนที่ถูกต้องแนบมาให้คณะกรรมการทุกครั้งที่มีการเสนอเรื่องเพื่อการพิจารณายกเว้นอากรนำเข้าด้วย

“คณะกรรมการ” หมายความว่า คณะกรรมการพิจารณายกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม และให้หมายความ

รวมถึงคณะกรรมการคณะทำงาน คณะบุคคลอื่นที่ได้รับมอบหมายจากคณะกรรมการพิจารณา ยกเว้น อากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม ให้ปฏิบัติงานในเรื่องใด ๆ ในลักษณะเดียวกัน

“ฝ่ายเลขานุการ” หมายความว่า คณะบุคคลที่ได้รับแต่งตั้งหรือได้รับมอบหมายให้ทำหน้าที่ เลขานุการและผู้ช่วยเลขานุการของคณะกรรมการ หรือคณะอนุกรรมการ

ข้อ 5 ระเบียบนี้ใช้บังคับเฉพาะการนำเข้า วัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมที่มีถิ่นกำเนิดจากรัฐภาคีของความตกลงฟลอเรนซ์ หรือพิธีสารหรือสัญญาอื่นใดที่เกี่ยวกับการยกเว้น อากรนำเข้าขององค์การศึกษา วิทยาศาสตร์และ วัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ ที่รัฐบาลไทยได้ ลงนามเป็นรัฐภาคีด้วย

ข้อ 6 หน่วยงานที่เสนอเรื่องขอยกเว้น อากร นำเข้าต่อคณะกรรมการเพื่อพิจารณาต้องเป็นผู้ถือของ วัสดุนั้น นับแต่เวลาที่นำวัสดุเข้ามาในราชอาณาจักร หรือมีส่วนเป็นเจ้าของตามข้อผูกพันในสัญญา ซื้อขายวัสดุนั้น นับแต่เวลาที่มีการนำวัสดุนั้นเข้า มาในราชอาณาจักร

ข้อ 7 ในกรณีที่มีกฎหมาย ระเบียบ ข้อบังคับ หรือประกาศกำหนดวิธีปฏิบัติเกี่ยวกับการนำเข้า เป็นอย่างอื่นนอกเหนือจากความตกลง ให้ถือ ปฏิบัติตามกฎหมาย ระเบียบ ข้อบังคับ หรือประกาศ ว่าด้วยกรนั้นแทน

ข้อ 8 ให้ประธานคณะกรรมการพิจารณา ยกเว้น อากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และ วัฒนธรรมรักษาการให้เป็นไปตามระเบียบนี้

## หมวดที่ 1 การปฏิบัติ

ข้อ 9 หน่วยงานต้องเสนอเรื่องการยกเว้น อากรนำเข้าต่อคณะกรรมการล่วงหน้าอย่างน้อย 45 วัน ก่อนที่วัสดุนั้นจะเข้ามาในราชอาณาจักร โดยส่งเรื่องการขอยกเว้น อากรนำเข้ามายังคณะ - กรรมการพิจารณา ยกเว้น อากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม สำนักเลขานุการ คณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ กองการสัมพันธ์ ต่างประเทศ กระทรวงศึกษาธิการ พร้อมทั้งแนบ เอกสารต่าง ๆ ตามที่ระบุในข้อ 11 หรือข้อ 12 แล้วแต่กรณี โดยมีหัวหน้าหน่วยงานเป็นผู้ลงนาม ในหนังสือนำส่งเอกสารดังกล่าว

ข้อ 10 ในการทำเรื่องขอยกเว้น อากรนำเข้านั้น กำหนดให้ใช้แบบพิมพ์คำขอตามที่ปรากฏท้ายระเบียบนี้

ข้อ 11 ในกรณีที่หน่วยงานเป็นผู้สั่งซื้อโดยตรง จากบริษัทผู้ผลิตหรือบริษัทผู้ขายจากต่างประเทศ หน่วยงานจะต้องจัดส่งเอกสารต่าง ๆ ดังต่อไปนี้ มายังคณะกรรมการเพื่อประกอบการพิจารณา คือ

(1) แบบพิมพ์ที่กรอรายละเอียด ครบถ้วนและชัดเจน ลงนามโดยหัวหน้าหน่วยงาน จำนวน 13 ชุด อนึ่ง หากมีการกรอรายละเอียด ไม่ครบถ้วนหรือไม่ชัดเจน คณะกรรมการจะไม่ รับพิจารณา

(2) แบบพิมพ์ตรวจสอบรายละเอียด สำคัญ ในการยื่นหนังสือขอยกเว้น อากรนำเข้ากรอก และลงนามรับรองความถูกต้อง โดยผู้ที่รับผิดชอบ ในการสั่งซื้อวัสดุนั้นโดยตรง จำนวน 13 ชุด



(3) สำเนาภาพถ่าย Invoice หรือ Proforma Invoice ที่อ่านได้ชัดเจนและควรเป็นภาษาอังกฤษ จำนวน 13 ชุด ถ้าเป็นภาษาอื่นต้องแปลเป็นภาษาไทยแนบมาไปด้วย

(4) เอกสารดังระบุในข้อ 11 (3) หน่วยงานต้องเป็นผู้รับตราส่ง หากผู้ที่รับตราส่งไม่ใช่หน่วยงาน บุคคลผู้รับตราส่งนั้นจะต้องออกหนังสือสำคัญรับรองว่าเป็นวัสดุของหน่วยงานจริง

(5) สำเนาภาพถ่าย Catalogue และ Specification ที่มีเนื้อหาสาระเกี่ยวกับวัสดุที่ขอ จำนวน 13 ชุด โดยให้หน่วยงานจัดทำรายการกำกับหรือเครื่องหมายที่ชัดเจนหน้ารายการวัสดุที่ปรากฏใน Invoice หรือ Proforma Invoice และใน Catalogue หรือใน Specification ให้สอดคล้องตรงกันอย่างชัดเจน เพื่อสะดวกในการพิจารณา มิฉะนั้นคณะกรรมการจะไม่รับพิจารณา

(6) สำเนาภาพถ่าย Letter of Credit จำนวน 13 ชุด

(7) สำเนาภาพถ่าย Bill of Lading หรือ Airway Bill จำนวน 13 ชุด (หากมี)

(8) เอกสารสำคัญอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

ข้อ 12 ในกรณีที่หน่วยงานเป็นผู้สั่งซื้อผ่านบริษัทภายในประเทศหรือบริษัทผู้แทนจำหน่ายในประเทศจะต้องแนบเอกสารต่าง ๆ ดังนี้

(1) เอกสารดังระบุในข้อ 11 (1) 11 (2) 11 (3) 11 (5) 11 (6) และ 11 (7)

(2) เอกสารดังระบุในข้อ 11 (3) บริษัทผู้แทนจำหน่ายต้องเป็นผู้รับตราส่ง และต้องมีการระบุในเอกสารนั้นด้วยว่าวัสดุเหล่านั้นขายให้ หรือนำส่งให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องอย่างชัดเจนจากบริษัทผู้ขายต่างประเทศ ไม่ว่ากรณีใด

ห้ามบริษัทผู้แทนจำหน่ายหรือบริษัทในประเทศเพิ่มเติมข้อความดังกล่าวเอง

(3) สำเนาภาพถ่าย หลักฐานที่ได้รับ การรับรองแล้ว ซึ่งแสดงถึงการซื้อขายระหว่างหน่วยงานกับบริษัทผู้แทนจำหน่ายในประเทศคือ ผู้รับตราส่งใน Invoice หรือ Proforma Invoice ซึ่งได้แก่สัญญาซื้อขาย พร้อมรายละเอียดแนบท้ายสัญญา ใบสอบบราคา หรือใบเสนอราคา ซึ่งแสดงราคาซื้อขายเป็นราคาที่ไม่วรรณค่าอากรศุลกากรภาษีการค้า และภาษีบำรุงเทศบาลที่กรมศุลกากรได้เรียกเก็บจากวัสดุที่นำเข้านั้น และรายละเอียดของวัสดุแนบท้ายสัญญา จำนวน 13 ชุด โดยให้หน่วยงานจัดทำรายการกำกับหรือกาเครื่องหมายที่ชัดเจนหน้าลำดับรายการวัสดุที่ปรากฏใน Invoice และ Proforma Invoice และใน Catalogue หรือใน Specification หรือในรายละเอียดวัสดุแนบท้ายให้สอดคล้องตรงกันอย่างชัดเจน เพื่อสะดวกในการพิจารณา มิฉะนั้น คณะกรรมการจะไม่รับพิจารณา

ข้อ 13 ในกรณีที่คณะกรรมการได้มีหนังสือแจ้งมติดอกเว้นอากรนำเข้าวัสดุใดไปให้หน่วยงานทราบแล้ว แต่ปรากฏว่า หน่วยงานไม่ยอมรับวัสดุนั้นไว้ใช้งานหรือรับไว้แล้วนำไปจำหน่ายจ่ายโอนก่อนระยะเวลา 5 ปี นับแต่วันนำเข้า หน่วยงานนั้นจะต้องแจ้งเป็นหนังสือให้คณะกรรมการทราบโดยทันที เพื่อคณะกรรมการจะได้แจ้งให้กรมศุลกากรเรียกเก็บอากรจากบริษัทผู้ขาย บริษัทตัวแทนจำหน่าย หรือหน่วยงานนั้น ๆ ต่อไป

## หมวดที่ 2

### การรับรอง

ข้อ 14 หน่วยงานผู้เสนอเอกสารต่าง ๆ ที่ได้รับจากบริษัทผู้แทนจำหน่ายหรือบริษัทผู้ขาย

ในประเทศต้องตรวจสอบความถูกต้องของสำเนา กับต้นฉบับ และลงนามกำกับในสำเนาด้วยว่าเป็นสำเนาถูกต้องตามระเบียบสำนักนายกรัฐมนตรี ว่าด้วยงานสารบรรณ

### หมวดที่ 3

#### การรับ-ส่งหนังสือ

ข้อ 15 การรับและส่งหนังสือระหว่างหน่วยงานกับคณะกรรมการให้รับและส่งต่อฝ่ายเลขานุการ และให้ดำเนินการตามระเบียบสำนักนายกรัฐมนตรีว่าด้วยงานสารบรรณ

ข้อ 16 เมื่อฝ่ายเลขานุการได้รับเรื่องการขอยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม จากหน่วยงานแล้วให้ตรวจสอบความถูกต้องก่อนนำเรื่องเสนอคณะกรรมการ หากเรื่องใดมีเอกสารไม่สมบูรณ์หรือไม่ถูกต้อง ฝ่ายเลขานุการจะส่งเรื่องคืนหน่วยงานนั้นพร้อมด้วยคำอธิบายเหตุผลของการส่งคืน

### หมวดที่ 4

#### การพิจารณา

ข้อ 17 คณะกรรมการจะพิจารณาการยกเว้นอากรนำเข้าให้แก่หน่วยงานที่ได้ยื่นเรื่องขอยกเว้นอากรนำเข้าต่อคณะกรรมการก่อนนำวัสดุเข้ามาในราชอาณาจักรเท่านั้น

ข้อ 18 ในการพิจารณาหากมีปัญหา คณะกรรมการอาจจะให้หน่วยงานชี้แจงเพิ่มเติมในรายละเอียดเป็นหนังสือหรือให้ส่งผู้แทนซึ่งเป็นผู้ใช้วัสดุนั้นมาชี้แจงพร้อมด้วยหนังสือที่ให้รายละเอียดเพิ่มเติมโดยหัวหน้าหน่วยงานจะต้องลงนามในหนังสือชี้แจง หรือหนังสือส่งผู้แทนชี้แจงในครั้งนั้น ๆ ด้วย

ข้อ 19 หากหน่วยงานนั้นเพิกเฉยไม่ปฏิบัติตามความในข้อ 18 หรืออื่นใด ภายใน 60 วันนับจากวันที่ระบุในหนังสือของคณะกรรมการ คณะกรรมการจะถือว่าหน่วยงานนั้นสละสิทธิในการขอครั้งนั้น และหมดสิทธิในการที่จะเสนอวัสดุ นั้นให้คณะกรรมการพิจารณาต่อไป

ข้อ 20 วัสดุใดที่คณะกรรมการลงมติเห็นควรยกเว้นอากรนำเข้า ประธานคณะกรรมการพิจารณายกเว้นอากรนำเข้าจะมีหนังสือแจ้งมติของคณะกรรมการไปยังกรมศุลกากร และจะส่งสำเนาหนังสือให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องทราบด้วย

ข้อ 21 วัสดุใดที่คณะกรรมการ ได้ลงมติเห็นควรไม่ยกเว้นอากรนำเข้า ประธานคณะกรรมการพิจารณายกเว้นอากรนำเข้า จะมีหนังสือแจ้งมติของคณะกรรมการไปยังหน่วยงานที่เกี่ยวข้องทราบ

ข้อ 22 วัสดุใดที่คณะกรรมการเห็นว่าอาจจะขัดต่อศีลธรรมหรือความมั่นคงของชาติคณะกรรมการจะแจ้งให้หน่วยงานนั้นนำวัสดุดังกล่าวมาแสดงต่อคณะกรรมการเพื่อประกอบการพิจารณา

ข้อ 23 หากหน่วยงานไม่ปฏิบัติตามหรือปฏิบัติไม่ครบถ้วนตามระเบียบนี้โดยไม่มีเหตุผลอันสมควร คณะกรรมการจะไม่รับพิจารณา

### หมวดที่ 5

#### การอุทธรณ์

ข้อ 24 ในกรณีที่ไม่ได้รับการยกเว้นอากรนำเข้า หน่วยงานมีสิทธิเสนอเรื่องอุทธรณ์ได้เพียง 1 ครั้ง ภายใน 60 วัน นับจากวันที่ระบุในหนังสือของคณะกรรมการที่แจ้งการไม่อนุมัติขอยกเว้นอากรนำเข้าไปให้ทราบ ส่วนหน่วยงานใดที่เคยส่งผู้แทนมาชี้แจงประกอบการพิจารณาของคณะ-

กรรมการแล้ว หน่วยงานนั้นไม่มีสิทธิ์ที่จะเสนอเรื่องขออุทธรณ์ได้อีก โดยคณะกรรมการจะถือมติเดิมเป็นที่สุด

ข้อ 25 ในการเสนอเรื่องอุทธรณ์ต่อคณะกรรมการหน่วยงานที่ขออุทธรณ์จะต้องยื่นเอกสารตามข้อ 11 หรือข้อ 12 ที่ระบุในระเบียบนี้แล้วแต่กรณี พร้อมทั้งสำเนาเรื่องเดิมทั้งหมด จำนวน 3 ชุด และให้ข้อมูลรายละเอียดของเรื่องที่อุทธรณ์

มาโดยมีเอกสารหรือหลักฐานที่ชัดเจนประกอบด้วย  
ประกาศ ณ วันที่ 29 สิงหาคม พ.ศ. 2527

นายชวน หลีกภัย

(นายชวน หลีกภัย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ  
ประธานคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา  
วิทยาศาสตร์

และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ

แนวปฏิบัติในการจัดทำคำขอยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม  
ภายใต้ความตกลงพอลเรนซ์ของยูเนสโก

| เรื่อง   | รายละเอียด   |   |
|--|--|---|
| (1) ผู้มีสิทธิยื่นคำขอยกเว้นอากรนำเข้า                 | - หน่วยงานที่รับผิดชอบด้านการจัดการศึกษา/วิจัย   |   |
| (2) เงื่อนไขการขอยกเว้นอากรนำเข้า<br>ก. เกี่ยวกับวัสดุ | <p>1. มีวัตถุประสงค์ในการนำเข้าเครื่องมือเพื่อใช้ในการศึกษา (การเรียนการสอน) และการวิจัยเท่านั้น</p> <p>2. วัสดุที่ขอยกเว้นอากรนำเข้าต้องผลิตจากประเทศที่เป็นภาคีความตกลงพอลเรนซ์ (บัญชีรายชื่อท้ายเล่ม)</p> <p>3. วัสดุที่ขอยกเว้นอากรนำเข้าต้องอยู่ภายใต้ภาคผนวก ๕ ข้อของความตกลงพอลเรนซ์</p> <p><b>หมายเหตุ</b> ก. ถ้ามีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ในการศึกษา (การเรียนการสอน) จะต้องแนบข้อมูลเกี่ยวกับรหัสวิชา ระดับชั้นเรียน และจำนวนผู้เรียน</p> <p>ข. ถ้ามีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ในการวิจัยต้องแนบโครงการวิจัยที่ผ่านการอนุมัติจากส่วนราชการระดับกรม (หรือเทียบเท่า) ทั้งนี้ต้องระบุชื่อเครื่องมือดังกล่าวไว้ในโครงการวิจัยด้วย</p> <p>ค. กรณีหน่วยงานจำหน่ายจ่ายโอนวัสดุที่ได้รับการอนุมัติให้ยกเว้นอากรนำเข้าก่อนระยะเวลา ๕ ปีนับแต่วันนำเข้า หน่วยงานนั้นจะต้องแจ้งเป็นหนังสือให้คณะกรรมการทราบทันที เพื่อคณะกรรมการฯ จะได้แจ้งกรมศุลกากรเรียกเก็บอากรจากบริษัทผู้ขาย/บริษัทตัวแทน หรือหน่วยงานนั้น ๆ ต่อไป</p> |   |
| ข. เกี่ยวกับเวลา                                       | การยื่นคำขอ  | การอุทธรณ์/ขอข้อมูลเพิ่มเติม                      |
|  | - ก่อนนำเครื่องมือเข้ามาในราชอาณาจักรอย่างน้อย 45 วัน  | - ภายในระยะเวลา ๖๐ วัน นับจากวันที่ระบุในใบแจ้งผล |

| เรื่อง  | รายละเอียด   |
|---|--|
| <p>(3) เอกสารประกอบคำขอยก<br/>เว้นอากรนำเข้า<br/>จำนวน 13 ชุด</p> | <p>ก. กรณีหน่วยงานจัดซื้อวัสดุจากบริษัทต่างประเทศโดยตรง</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>แบบพิมพ์ใบคำขอยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม (หน้า 14) ลงนามโดยหัวหน้าส่วนราชการระดับกรม (หรือเทียบเท่า)</li> </ol> <p><b>หมายเหตุ</b> หากเป็นโรงเรียนเอกชนจะต้องยื่นคำขอผ่านสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาเอกชน ถ้าเป็นมหาวิทยาลัยเอกชนต้องยื่นคำขอผ่านทบวงมหาวิทยาลัย <ol style="list-style-type: none"> <li>แบบพิมพ์ตรวจสอบรายละเอียดสำคัญในการยื่นคำขอยกเว้นอากรนำเข้า ลงนามรับรองโดยผู้รับผิดชอบในการสั่งซื้อโดยตรง</li> <li>สำเนา Proforma Invoice (PI)★ หรือ Invoice (I)★ ที่เป็นภาษาอังกฤษ (หากเป็นภาษาอื่นจะต้องจัดแปลเป็นภาษาไทย พร้อมแนบสำเนาต้นฉบับที่ชัดเจนด้วย)</li> <li>สำเนา Catalogue และ Specification ระบุรายละเอียดเกี่ยวกับวัสดุที่ขอยกเว้นอากรนำเข้า (ต้องแนบต้นฉบับด้วย) ทั้งนี้หน่วยงานจะต้องทำเครื่องหมายกำกับรายการวัสดุในเอกสารดังกล่าวให้สอดคล้องกับรายการใน PI หรือ I และหากมีจำนวนวัสดุมากจะต้องจัดทำตารางเปรียบเทียบรายการวัสดุใน PI หรือ I กับใบเสนอราคา หรือ Catalogue ให้ชัดเจน และเข้าใจง่ายด้วย</li> <li>สำเนา Letter of Credit (L/C) ที่ชัดเจน</li> <li>เอกสารอื่นที่เกี่ยวข้อง</li> </ol> <p>ข. กรณีหน่วยงานจัดซื้อวัสดุผ่านบริษัทผู้แทนจำหน่ายในประเทศไทย</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>เอกสารเช่นเดียวกับข้อ 1-4 ในข้อ ก.</li> <li>สำเนาสัญญาซื้อ-ขาย** และใบเสนอราคาที่จะระบุราคายกเว้นอากรนำเข้าที่สอดคล้องตรงกัน</li> </ol> </p> |
| <p>(4) การจัดลำดับเอกสารประกอบคำขอยกเว้นอากรนำเข้า</p>            | <ol style="list-style-type: none"> <li>แบบพิมพ์ใบคำขอยกเว้นอากรนำเข้า</li> <li>แบบพิมพ์ตรวจสอบรายละเอียดสำคัญ</li> <li>สำเนา PI หรือ I</li> </ol>  |

| เรื่อง  | รายละเอียด   |
|---|--|
|   | 4. สำเนา L/C (กรณีซื้อวัสดุจากต่างประเทศโดยตรง)<br>5. สำเนาสัญญาซื้อขาย ใบเสนอราคา หนังสือมอบอำนาจและหนังสือหลักฐานการจดทะเบียนบริษัท (กรณีจัดซื้อวัสดุผ่านบริษัทผู้แทนจำหน่ายในประเทศไทย) รวมทั้งหนังสือแสดงการต่อรองราคา (ถ้ามี)<br>6. สำเนา Catalogue<br>7. หลักฐานแสดงว่าเครื่องมือที่มีอยู่เดิมได้รับการยกเว้นอากรนำเข้า (กรณีเครื่องมือที่ขอยกเว้นอากรนำเข้านั้นต้องนำไปใช้กับเครื่องมือที่มีอยู่แล้ว)<br>8. เอกสารอื่น ๆ (ถ้ามี)  |
| (5) <u>สำเนา Proforma Invoice (PI)* หรือ Invoice (I)*</u> | 1. ชื่อผู้รับตราส่ง (Consigner) คือชื่อบริษัทผู้ขายในต่างประเทศ<br>2. ชื่อผู้รับตราส่ง (Consignee) มี 2 ลักษณะคือ<br>ก. กรณีจัดซื้อวัสดุโดยตรงจะเป็นชื่อหน่วยงานผู้ซื้อ<br>ข. กรณีซื้อผ่านบริษัทผู้แทนจำหน่ายในประเทศไทย จะเป็นชื่อบริษัทผู้แทนจำหน่าย และหน่วยงานผู้ซื้อ<br>3. PI หรือ I ต้องมีลายมือชื่อและตำแหน่งของผู้มีอำนาจลงนามจากบริษัทผู้ขายในต่างประเทศ (กรณีมีปัญหาอาจขอสำเนา ID Card ของผู้ลงนามเพื่อประกอบการพิจารณา)<br>4. PI หรือ I ต้องระบุวันที่หลังวันที่ทำสัญญาซื้อ-ขาย แต่ต้องก่อนวันที่สัญญาหมดอายุ<br>5. PI หรือ I ต้องระบุสกุลเงินต่างประเทศที่ทำการซื้อ-ขายอย่างชัดเจน ชื่อเต็มของวัสดุ (ตรงกับชื่อในแบบพิมพ์ใบคำขอและสัญญาซื้อ-ขาย) จำนวน/รุ่นสินค้า (ตรงกับใบเสนอราคาและ Catalogue) ชื่อประเทศผู้ผลิตสินค้า และประเภทพาหนะนำเข้าไว้อย่างชัดเจน<br>หมายเหตุ บริษัทผู้ขายในประเทศต้องไม่ออก PI หรือ I เอง รวมทั้งห้ามแก้ไขหรือเพิ่มเติมข้อความอื่นใดด้วย |
| (6) <u>สำเนาสัญญาซื้อ-ขาย**</u>                           | 1. สัญญาซื้อ-ขาย ต้องกระทำโดยผู้ซื้อคือหัวหน้าส่วนราชการระดับกรม (หรือเทียบเท่า) ฝ่ายหนึ่งกับผู้ขายคือผู้มีอำนาจลงนามผูกพันนิติบุคคลตามหนังสือรับรองของสำนักงานทะเบียนหุ้น   |

| เรื่อง                                  | รายละเอียด   |
|---|--|
|   | <p>ส่วนบริษัทอีกฝ่ายหนึ่ง (หรือผู้รับมอบอำนาจลงนามผูกพันนิติบุคคล) ทั้งนี้จะต้องแนบหนังสือมอบอำนาจ และหนังสือรับรองการจดทะเบียนหุ้นส่วนบริษัทด้วย</p> <p><b>หมายเหตุ</b> กรณีผู้ซื้อเป็นโรงเรียนหรือมหาวิทยาลัยเอกชนผู้ลงนามในสัญญาซื้อขายได้แก่ ผู้มีอำนาจสูงสุดของหน่วยงานนั้น</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>ผู้ลงนามในสัญญาซื้อ-ขายส่วนต้นและส่วนท้ายต้องเป็นบุคคลเดียวกันและต้องลงนามครบทุกคนทั้งผู้ซื้อ ผู้ขาย และพยาน</li> <li>ราคาที่ระบุในสัญญาซื้อ-ขายต้องตรงกับราคาในใบเสนอราคา หากมีการลดราคาต้องแนบหลักฐานการต่อรองราคาด้วย (โดยผู้ลดราคาต้องเป็นบุคคลเดียวกับผู้เสนอราคา)</li> <li>การระบุราคาซื้อขาย ตามข้อ 1 ของสัญญาซื้อ-ขายต้องระบุราคาที่เป็นจริง หากการซื้อขายนั้นมีการซื้อของในประเทศในราคารวมอากรนำเข้าด้วย จะต้องแยกจำนวนให้ชัดเจนว่ามีราคา ยกเว้นอากรนำเข้า ราคารวมอากรนำเข้า และภาษีมูลค่าเพิ่มอย่างละเท่าไร</li> </ol> |
| (7) <u>การอุทธรณ์</u>                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>หนังสือนำจากส่วนราชการลงนามโดยหัวหน้าส่วนราชการ ระดับกรมหรือเทียบเท่า (หากเป็นโรงเรียนเอกชนต้องยื่นเรื่องผ่านสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาเอกชน หากเป็นมหาวิทยาลัยเอกชนต้องยื่นเรื่องผ่านทบวงมหาวิทยาลัย)</li> <li>เรื่องเดิมได้แก่คำขอเดิม (ที่ไม่ได้รับอนุมัติให้ยกเว้นอากรนำเข้า) จำนวน 3 ชุด</li> <li>คำขอใหม่ (คำขอเดิมที่ผ่านการแก้ไข/ปรับปรุงใหม่ตามมติของที่ประชุม) โดยต้องแนบเอกสารตามข้อ (3) รวม 6 ชุด</li> <li>ใบแจ้งผลของคณะกรรมการฯ จำนวน 3 ชุด</li> </ol> <p><b>หมายเหตุ</b> จะต้องดำเนินการภายใน 60 วันนับแต่วันที่ระบุในใบแจ้งผล</p>   |
| (8) <u>การส่งเอกสาร/ข้อมูลเพิ่มเติม</u> | <ol style="list-style-type: none"> <li>หนังสือนำจากส่วนราชการ ลงนามโดยหัวหน้าส่วนราชการ ระดับกรม (หรือเทียบเท่า) หากเป็นโรงเรียนเอกชนต้องยื่นเรื่องผ่านสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาเอกชน หากเป็นมหาวิทยาลัย</li> </ol>   |

| เรื่อง   | รายละเอียด   |
|--|--|
|  | <p>เอกชนต้องยื่นเรื่องผ่านทบวงมหาวิทยาลัย</p> <p>2. เอกสาร/ข้อมูลเพิ่มเติม ตามมติของที่ประชุมคณะกรรมการ จำนวน 6 ชุด</p> <p>หมายเหตุ จะต้องดำเนินการภายในระยะเวลา 60 วันนับแต่วันที่ระบุในใบแจ้งผล</p>  |
| <p>(9) การแก้ไขพาดหน้าเข้า<br/>เอกสารจำนวน 2 ชุด</p>   | <p>1. หนังสือจากส่วนราชการระดับกรม (หรือเทียบเท่า) หากเป็นโรงเรียนเอกชนต้องแจ้งผ่านสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาเอกชน หากเป็นมหาวิทยาลัยเอกชนต้องแจ้งผ่านทบวงมหาวิทยาลัย</p> <p>2. ใบแจ้งผลเดิม</p> <p>3. PI ฉบับเดิม</p> <p>4. หลักฐานการเปลี่ยนแปลงพาดหน้า (หนังสือจากส่วนราชการ/บริษัท)</p>                                      |
| <p>(10) การเปลี่ยนแปลงรายละเอียดเกี่ยวกับ<br/>เครื่องมือ (เช่นรุ่น<br/>จำนวน ลักษณะพิเศษ<br/>บางประการ ฯลฯ)<br/>เอกสารจำนวน 2 ชุด</p>  | <p>1. หนังสือจากส่วนราชการระดับกรม (หรือเทียบเท่า) หากเป็นโรงเรียนเอกชนต้องยื่นเรื่องผ่านสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาเอกชน หากเป็นมหาวิทยาลัยเอกชนต้องยื่นเรื่องผ่านทบวงมหาวิทยาลัย</p> <p>2. ใบแจ้งผลเดิม</p> <p>3. PI ฉบับเดิม</p> <p>4. หลักฐานการเปลี่ยนแปลงรายละเอียดเกี่ยวกับเครื่องมือ (หนังสือจากส่วนราชการหรือบริษัท)</p> |
| <p>(11) การส่งเครื่องมือที่ได้<br/>รับอนุมัติให้ยกเว้น<br/>อากรนำเข้าแล้วออก<br/>นอกราชอาณาจักร<br/>เนื่องจากเครื่องมือชำรุด<br/>ก. ส่งเครื่องมือออก<br/>นอกราชอาณาจักร<br/>เพื่อรับการซ่อมแซม</p> | <p>- หน่วยงานต้องเสนอเรื่องถึงกรมศุลกากรโดยตรง (ดำเนินการทางอากาศยาน/ด่านท่าเรือ ฯลฯ) เพื่อขอผ่อนผันในการส่งเครื่องมือออกเพื่อรับการซ่อมแซม และจะนำเครื่องมือกลับเข้ามาอีกครั้งเมื่อการซ่อมแซมเสร็จเรียบร้อยแล้ว</p>   |



| เรื่อง  | รายละเอียด   |
|---|--|
| <p>ข. ส่งเครื่องมือคืนบริษัทเพื่อบริษัทจะส่งเครื่องมือตัวใหม่ให้เพื่อทดแทนเครื่องมือเดิม (กรณีเครื่องมือชำรุดเสียหายจนไม่สามารถซ่อมแซมได้)</p>  | <p>- หน่วยงานจะต้องแจ้งเรื่องไปยังคณะกรรมการพิจารณาเวียนอาคารนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม ซึ่งคณะกรรมการฯ จะได้แจ้งกรมศุลกากรเพื่อเรียกเก็บอากรนำเข้าเครื่องมือดังกล่าวจากหน่วยงานผู้ขอยกเว้นอากรนำเข้าสำหรับเครื่องมือชุดใหม่ หน่วยงานนั้นจะต้องดำเนินการขอยกเว้นอากรนำเข้าใหม่อีกครั้ง</p> |
| <p>(หมายเหตุ หน่วยงานควรเก็บรักษาหนังสือแจ้งผลการพิจารณาให้ยกเว้นอากรนำเข้าฯ ของสำนักเลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติ ว่าด้วยการศึกษาฯ สหประชาชาติ และสำเนา PVT ของ เครื่องมือที่ได้รับอนุมัติให้ยกเว้นอากรนำเข้า ไว้อ้างอิงต่อไปด้วย)</p> |  |

แบบพิมพ์ใบคำขอยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม

- 
1. อินวอยซ์เลขที่ ..... ลงวันที่ .....
  - โปรฟอร์มอินวอยซ์เลขที่ ..... ลงวันที่ .....
  2. ชื่อผู้ตราส่ง (Consigner) .....
  3. ชื่อผู้รับตราส่ง (Consignee) .....
  4. ชื่อพาหนะนำเข้า .....
  5. วันนำเข้า .....
  6. จำนวนหีบห่อ .....
  7. ราคา ..... (C&F/C.I.F./F.O.B.) กรุงเทพฯ .....
  8. ประเทศกำเนิด .....
  9. หน่วยงานที่ใช้ควบคุม และรับผิดชอบวัสดุนั้น .....
  10. วัตถุประสงค์ และประโยชน์ในการนำเข้าวัสดุนั้น (อย่างละเอียด).....
  - .....
  - .....
  11. ภาคผนวกของวัสดุ ที่ขอรับการยกเว้นอากรนำเข้า ฯ .....
  12. รายละเอียดเกี่ยวกับวัสดุ
    - 12.1 ลำดับที่ในอินวอยซ์ .....
    - 12.2 ชื่อเต็มเป็นภาษาอังกฤษ .....
    - 12.3 ชื่อเต็มเป็นภาษาไทย .....
    - 12.4 ปริมาณที่ขอให้พิจารณา .....
    - 12.5 วัสดุนั้นคืออะไร มีวิธีใช้อย่างไร (แนบแคตตาล็อกต้นฉบับที่มีรายละเอียดประกอบมาด้วย)
  - .....
  - .....
  - .....
  - .....

13. รายละเอียดอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง .....

ขอรับรองว่าเป็นเอกสารแสดงรายละเอียดแนบท้ายหนังสือเลขที่ .....

ลงวันที่.....จริง

(ลงนาม) .....

( ..... )

ตำแหน่ง .....

**คำอธิบายการเติมข้อความในแบบพิมพ์ใบคำขอยกเว้นอากรนำเข้า  
วัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมภายใต้ความตกลงพโลเรนซ์  
ของยูเนสโก**

---

- ข้อ 1 ใส่เลขที่และวัน-เดือน-ปี ของโปรฟอร์ม-  
มาอินวอยซ์ หรืออินวอยซ์ (ตามชนิดของ  
เอกสารที่ใช้ประกอบการพิจารณา)
- ข้อ 2 ใส่ชื่อบริษัทในต่างประเทศที่เป็นผู้ผลิตวัสดุ  
ที่ขอยกเว้นอากรนำเข้า
- ข้อ 3 แบ่งออกเป็น 2 กรณี คือ
- ก. กรณีจัดซื้อวัสดุจากบริษัทต่างประเทศ  
โดยตรงใส่ชื่อหน่วยงานผู้จัดซื้อวัสดุนั้น
- ข. กรณีจัดซื้อวัสดุผ่านบริษัทผู้แทน  
จำหน่ายในประเทศไทยใส่ชื่อบริษัท  
ตัวแทนจำหน่ายในประเทศไทย และ  
ชื่อหน่วยงานผู้จัดซื้อวัสดุนั้น
- ข้อ 4 ใส่ประเภทพาหนะที่นำวัสดุที่ขอยกเว้น  
อากรนำเข้า เข้ามาในราชอาณาจักร เช่น เรือ  
เครื่องบิน ไปรษณีย์อากาศ ฯลฯ
- ข้อ 5 ใส่ วัน เดือน ปี ที่จะนำวัสดุเข้ามาในราช-  
อาณาจักร หากไม่ทราบไม่ต้องเติม
- ข้อ 6 ใส่จำนวนทียบท่อนที่แน่นอน (ถ้าทราบ) ถ้า  
ไม่ทราบไม่ต้องเติม
- ข้อ 7 ใส่ราคาเป็นสกุลเงินต่างประเทศที่ซื้อ-ขาย
- ข้อ 8 ใส่ชื่อประเทศผู้ผลิตวัสดุนั้น (ไม่ใช่ประเทศ  
ตัวแทนจำหน่าย) และควรตรวจสอบว่า  
ประเทศผู้ผลิตสินค้าเป็นภาคีความตกลง  
พโลเรนซ์หรือไม่ (ดังบัญชีรายชื่อท้ายเล่ม)
- ข้อ 9 ใส่ชื่อหน่วยงานที่ใช้ หรือควบคุมวัสดุที่  
ขอยกเว้นอากรนำเข้าอย่างละเอียด
- ข้อ 10 ใส่วัตถุประสงค์และประโยชน์ในการนำ-  
เข้าวัสดุนั้นอย่างละเอียด  
หากนำเข้าวัสดุเพื่อการศึกษา (การเรียน-  
การสอน) ให้แนบรหัสวิชา ระดับชั้นและ  
จำนวนผู้เรียนด้วย หรือหากนำวัสดุเข้ามา  
เพื่อใช้ในการวิจัยให้แนบโครงการวิจัยที่  
ผ่านการอนุมัติจากส่วนราชการระดับกรม  
(หรือเทียบเท่า) โดยจะต้องมีการระบุชื่อ  
เครื่องมือไว้ในโครงการวิจัยดังกล่าวด้วย
- ข้อ 11 ระบุว่าวัสดุที่ขอยกเว้นอากรนำเข้า อยู่  
ภายใต้ภาคผนวกใดของความตกลง  
พโลเรนซ์ (ภาคผนวก ก ข ค ง หรือ จ)
- ข้อ 12 รายละเอียดเกี่ยวกับวัสดุ
- 12.1 ระบุว่าวัสดุที่ขอยกเว้นอยู่ลำดับเท่าไร  
ของโปรฟอร์มมาอินวอยซ์ หรือ อินวอยซ์  
หรือทุกลำดับ
- 12.2 ใส่ชื่อเต็มของวัสดุเป็นภาษาอังกฤษ
- 12.3 ใส่ชื่อเต็มของวัสดุเป็นภาษาไทย  
(ต้องสอดคล้องกับข้อ 12.2)
- 12.4 ใส่ปริมาณที่ขอยกเว้นอากรนำเข้า  
โดยระบุหน่วยเป็นลักษณะนาม เช่น  
เครื่อง ชุด แท่ง ด้าม ฯลฯ
- 12.5 อธิบายอย่างชัดเจนว่าวัสดุที่ขอยกเว้น  
คืออะไร มีวิธีใช้อย่างไร รวมทั้งแนบ  
สำเนาแคตตาล็อกที่ชัดเจน (แนบ  
ต้นฉบับด้วย)

ข้อ 13 แนบรายละเอียดเกี่ยวข้ออื่น ๆ (ถ้ามี) รวมทั้งต้องใส่เลขที่และวัน เดือน ปี ของหนังสือ ของหน่วยงานที่นำส่งคำขอยกเว้นอากรนำเข้าด้วย

- หมายเหตุ 1. ผู้ลงนามในแบบพิมพ์ใบคำขอยกเว้นอากรนำเข้า  
วัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม จะ  
ต้องเป็นหัวหน้าส่วนราชการระดับกรม (หรือ  
เทียบเท่า) และหากเป็นโรงเรียนเอกชนจะต้อง  
ยื่นคำขอผ่านสำนักงานคณะกรรมการการศึกษา  
เอกชน หากเป็นมหาวิทยาลัยเอกชน จะต้อง  
ยื่นคำขอผ่านทบวงมหาวิทยาลัย
2. ส่งคำขอและเอกสารประกอบการพิจารณา  
จำนวน 13 ชุด

(ตัวอย่าง)

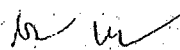
แบบพิมพ์ใบคำขอยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม

1. Proforma invoice No. 0273/94 ลงวันที่ 08-08-1994
2. ชื่อผู้ตราส่ง (Consigner) FESTO KG.
3. ชื่อผู้รับตราส่ง (Consignee) บริษัท เทคโนโลยีคอมเมเนจเนียริง จำกัด วิทยาลัยเทคนิคอุบลราชธานี กรมอาชีวศึกษา
4. ชื่อพาหนะนำเข้า ทางเครื่องบิน
5. วันนำเข้า ประมาณต้นเดือนธันวาคม 2537
6. จำนวนที่บทย่อ จะแจ้งให้ทราบภายหลัง
7. ราคา C.I.F. กรุงเทพฯ DM = 18,792.00
8. ประเทศกำเนิด ประเทศเยอรมัน
9. หน่วยงานที่ใช้ควบคุมและรับผิดชอบวัสดุนั้น วิทยาลัยเทคนิคอุบลราชธานี สังกัดกองวิทยาลัยเทคนิค กรมอาชีวศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ
10. วัตถุประสงค์และประโยชน์ในการนำวัสดุนำเข้ามา เพื่อให้ประกอบการเรียนการสอน
  - วิชานิวเมติกส์ไฟฟ้า ซอฟ. 3303 จำนวน 6 คาบ/สัปดาห์ 2 หน่วย ระดับ ปวช. 3 นักเรียน 80 คน
  - วิชานิวเมติกส์ไฟฟ้า ท.ค.ป. 213 จำนวน 2 คาบ/สัปดาห์ 2 หน่วยกิต ระดับ ปวท. นักเรียน 40 คน
  - วิชานิวเมติกส์และไฮดรอลิกส์ ซอฟ. 2008 จำนวน 5 คาบ/สัปดาห์ 3 หน่วยกิต ระดับ ปวส. 2 นักเรียน 96 คน
11. ภาคผนวกและข้อในความตกลงฯ ที่ขอรับการยกเว้นอากรฯ (ง) เครื่องมือเครื่องใช้วิทยาศาสตร์
12. รายละเอียดเกี่ยวกับวัสดุ
  - 12.1 ลำดับที่ในอินวอยซ์หรือโปรฟอร์มาอินวอยซ์ ทุกรายการใน PROFORMA INVOICE
  - 12.2 ชื่อเต็มของวัสดุ เป็นภาษาอังกฤษ BASIC PNEUMATICS TRAINING UNIT
  - 12.3 ชื่อเต็มของวัสดุเป็นภาษาไทย ชุดฝึกนิวเมติกส์เบื้องต้น
  - 12.4 ปริมาณของวัสดุที่ขอให้พิจารณา จำนวน 2 ชุด พร้อมอุปกรณ์
  - 12.5 วัสดุนั้นคืออะไร มีวิธีใช้โดยสังเขปอย่างไร (แนบแคตตาล็อกหรือรายละเอียดของวัสดุ มาด้วยถ้ามี)

ชุดฝึกนิเวศน์เมืองต้น เป็นชุดทดลองในการเรียนการสอนระดับ ปวช. และ ปวส. ในสาขาวิชาต่าง ๆ ได้แก่วิชาช่างไฟฟ้ากำลัง วิชาควบคุมไฟฟ้า วิชาอิเล็กทรอนิกส์ วิชาซ่อมและบำรุงรักษา วิชานิเวศน์ไฟฟ้าและวิชานิเวศน์และไฮดรอลิกส์ โดยชุดทดลองประกอบไปด้วยแผงเสียบอุปกรณ์ต่าง ๆ ท่อจ่ายลม สายไฟ ระบบติดตั้ง กระจบอกสูบลิวทซ์ต่าง ๆ ระบบความดัน ตัวกรองน้ำ ตัวควบคุมความดัน ตัวพ่นน้ำมัน วาล์วจ่ายลม ลิวทซ์ส่งสัญญาณ ตัวตรวจรับความถี่ขนาดต่าง ๆ พร้อมชุดโปรแกรมควบคุมการทำงานตามลำดับขั้น โดยนำอุปกรณ์มาต่อเป็นแผงฝึก ศึกษาการทำงานของอุปกรณ์ต่าง ๆ เพื่อนำความรู้ที่ได้รับไปประยุกต์ใช้ในงานอุตสาหกรรมต่าง ๆ

13. รายละเอียดอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง สำเนาแคตตาล็อก

ขอรับรองว่าเป็นเอกสารแสดงรายละเอียดแนบท้าย หนังสือ เลขที่ ศธ. 0907/10287 ลงวันที่ 7 พฤศจิกายน 2537

ลงนาม 

(นายเซ็น แก้วยศ)

รองอธิบดี ปฏิบัติราชการแทน  
ตำแหน่ง อธิบดีกรมอาชีวศึกษา

**แบบพิมพ์ตรวจสอบรายละเอียดสำคัญ ๆ**  
**ในการทำคำขอยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษาวิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม**

ข้าพเจ้าผู้ใช้และผู้สั่งซื้อเครื่องมือตามอินวอยซ์  
ไปรฟอร์มาอินวอยซ์ เลขที่.....ลงวันที่.....  
ได้ตรวจสอบรายละเอียดสำคัญ ๆ ในเอกสารต่าง ๆ  
ที่เสนอขอยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยา-  
ศาสตร์และวัฒนธรรมตามหนังสือของสถาบันที่.....  
ลงวันที่.....แล้ว ขอรับรองว่ามีความสมบูรณ์  
และถูกต้องครบถ้วนทุกประการ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง  
ในเรื่องดังต่อไปนี้

1. วัตถุประสงค์และประโยชน์ในการนำเข้า ฯ
2. รายละเอียดเกี่ยวกับเครื่องมือโดยเฉพาะ  
ชื่อภาษาไทยกับภาษาอังกฤษถูกต้อง

และตรงกัน.

3. คำอธิบายเกี่ยวกับเครื่องนั้น. ว่าคืออะไร  
และมีวิธีการใช้อย่างไร
4. สัญญาซื้อขาย ใบเสนอราคา อินวอยซ์  
หรือไปรฟอร์มาอินวอยซ์ และแคตตาล็อก  
ถูกต้องชัดเจน ราคาตรงกัน

ลงชื่อ.....

(.....)

ตำแหน่ง.....

วันที่.....

**หมายเหตุ**

1. วัตถุประสงค์และประโยชน์ในการนำเข้า ฯ
  - หากเป็นการเรียนการสอน กรุณาแนบชื่อวิชาและราย-  
ละเอียดอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง
  - หากเป็นการวิจัย กรุณาแนบโครงการวิจัย
2. คำอธิบายเกี่ยวกับเครื่องมือ
  - เครื่องมืออะไร - มีวิธีการใช้อย่างไร - ใครเป็นผู้ใช้  
โดยแนบแคตตาล็อกที่ชัดเจนที่สุดและรายละเอียดสำคัญ ๆ  
ที่เกี่ยวข้องกับเครื่องมือมาด้วยแล้ว
3. สัญญาซื้อขายและรายการสิ่งของ

- ต้องมีรายละเอียดการสั่งของที่ชัดเจน มีราคาสิ่งของตาม  
ใบเสนอราคาและตามสัญญาซื้อขายตรงกัน
- มีเครื่องหมายบอกให้ทราบว่าเป็นสิ่งของรายการใดใน  
ใบอินวอยซ์
- กรณีที่สั่งซื้อของผ่านบริษัทต้องระบุชื่อหน่วยงานใน  
ใบอินวอยซ์ทุกครั้ง และเป็นการระบุที่มีติดมาพร้อม  
กับใบอินวอยซ์ ไม่ใช่เติมลงในอินวอยซ์ในภายหลัง
- 4. ต้องแนบบแบบฟอร์มนี้มาทุกครั้งที่เสนอเรื่องขอยกเว้นอากร  
นำเข้า ฯ โดยแนบมาพร้อมกับหนังสือนำที่หน่วยงานมีมา  
ถึงประธานคณะกรรมการพิจารณาขอยกเว้นอากรนำเข้า ฯ



ภาคผนวกแสดงรายการวัสดุ ภายใต้ภาคผนวก 5 ข้อ  
ของความตกลงฟลอเรนซ์

ภาคผนวก (ก)

หนังสือ สิ่งพิมพ์ และเอกสาร

- (1) หนังสือที่พิมพ์เป็นเล่ม
  - (2) หนังสือพิมพ์และวารสาร
  - (3) หนังสือและเอกสารที่ได้มาโดยการทำสำเนาต่าง ๆ นอกเหนือจากการพิมพ์
  - (4) สิ่งพิมพ์ของรัฐบาลที่เกี่ยวข้องกับราชการ ซึ่งหมายถึงเอกสารทางราชการ ทางรัฐสภา และทางบริหาร ซึ่งตีพิมพ์ขึ้นในประเทศนั้น
  - (5) ไปสเตอร์และสิ่งตีพิมพ์ที่เกี่ยวกับการท่องเที่ยว (ได้แก่หนังสือเล่มเล็ก หนังสือนำเที่ยว ตารางเวลา ใบปลิว และสิ่งพิมพ์ที่คล้ายคลึงกันนี้) ไม่ว่าจะพิมพ์หรือไม่มีภาพประกอบก็ตาม รวมทั้งประเภทที่องค์การการค้าเอกชนจัดพิมพ์ขึ้น โดยมีจุดประสงค์ที่จะส่งเสริมการท่องเที่ยวภายนอกประเทศนำเข้า
  - (6) สิ่งพิมพ์ซึ่งมีจุดประสงค์ที่จะส่งเสริมการศึกษาภายนอกประเทศนำเข้า
  - (7) ดัชนีฉบับที่เขียน รวมทั้งดัชนีฉบับพิมพ์
  - (8) แคตตาล็อก หนังสือและสิ่งพิมพ์ แต่จะต้องเป็นหนังสือและสิ่งพิมพ์ที่เสนอขายโดยผู้พิมพ์ หรือผู้ขายที่อยู่นอกประเทศนำเข้า
  - (9) แคตตาล็อก ฟิล์ม วัสดุที่ได้อัดเสียงไว้แล้ว หรือวัสดุแห่งโสตทัศนทางการศึกษา วิทยาศาสตร์หรือวัฒนธรรม แต่จะต้องเป็นแคตตาล็อกที่จัดทำขึ้นโดย หรือในนามขององค์การสหประชาชาติ หรือองค์การชำนาญพิเศษของสหประชาชาติ
  - (10) ดนตรีในรูปต้นฉบับเขียนหรือที่พิมพ์แล้ว หรือที่จำลองขึ้นใหม่ด้วยวิธีทำสำเนาต่าง ๆ นอกเหนือไปจากการพิมพ์
  - (11) แผนที่และแผนภูมิ ทงภูมิศาสตร์ อุตศาสตร์ หรือดาราศาสตร์
  - (12) แพลน แบบ สำเนาแปลนและแบบ ในทางสถาปัตยกรรม อุตสาหกรรมหรือวิศวกรรม เพื่อการศึกษาในสถาบันทางวิทยาศาสตร์ หรือในสถาบันการศึกษาที่ได้รับอนุมัติจากเจ้าหน้าที่ผู้ทรงอำนาจของประเทศนำเข้าให้เป็นสถาบันที่ได้รับอนุมัติจากเจ้าหน้าที่ผู้ทรงอำนาจของประเทศนำเข้าให้เป็นสถาบันที่ได้รับการยกเว้น การเก็บอากรเมื่อนำเข้า เหล่านี้เข้ามา การยกเว้นอากรที่บัญญัติไว้ในภาคผนวก (ก) ไม่ใช้บังคับกับรายการต่อไปนี้
- (ก) เครื่องเขียนแบบพิมพ์
- (ข) หนังสือ สิ่งพิมพ์และเอกสาร (ยกเว้นแคตตาล็อก ไปสเตอร์และสิ่งตีพิมพ์ที่เกี่ยวกับการท่องเที่ยว ที่กล่าวไว้ข้างต้น) ซึ่งจัดพิมพ์โดยหรือจัดพิมพ์เพื่อวิสาหกิจการค้าเอกชนใด ๆ ซึ่งมีวัตถุประสงค์เพื่อการโฆษณาเป็นสำคัญ)
- (ค) หนังสือพิมพ์และวารสารซึ่งมีข้อความโฆษณาใช้เนื้อที่เกินกว่าร้อยละ 70
- (ง) รายการอื่น ๆ ทั้งหมด (ยกเว้นแคตตาล็อกที่กล่าวไว้ข้างต้น) ซึ่งมีข้อความโฆษณาใช้เนื้อที่เกินกว่าร้อยละ 25 ในกรณีของไปสเตอร์และสิ่งตีพิมพ์ที่เกี่ยวกับการท่องเที่ยว จำนวนร้อยละดังกล่าวให้หมายถึงเฉพาะแต่ข้อความโฆษณาการค้าของเอกชนเท่านั้น)

## ภาคผนวก (ข)

ศิลปวัตถุและสิ่งที่มีลักษณะรวบรวมไว้ซึ่ง  
เกี่ยวกับการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม

- (1) ภาพระบาย ภาพลายเส้น รวมทั้งสำเนาที่เขียนด้วยมือทั้งหมด แต่ไม่รวมถึงผลิตภัณฑ์เครื่องตกแต่ง
- (2) ภาพพิมพ์ด้วยมือ ซึ่งพิมพ์จากแม่พิมพ์ชนิดบล็อกที่แกะหรือสลักด้วยมือ จากแม่พิมพ์ชนิดเพลทหรือจากวัสดุชนิดอื่น และศิลปินผู้นั้นได้ลงนามและเลขที่ไว้
- (3) งานที่เป็นต้นแบบของศิลปวัตถุทางแกะสลักหรือปั้น ไม่ว่าจะอยู่ในรูปเต็มตัว รูปหุ่นหรือรูปเว้าลึก ทั้งนี้ไม่รวมรูปแกะสลักหรือรูปปั้นที่ผลิตขึ้นเป็นจำนวนมากโดยวิธีจำลอง และผลงานที่เกิดจากฝีมือระดับทั่วไป ซึ่งทำขึ้นเพื่อการค้า
- (4) สิ่งที่มีลักษณะรวบรวมไว้ และวัตถุทางศิลปะที่ตราส่งมายังห้องแสดงภาพสาธารณะ พิพิธภัณฑ์ สถาบันสาธารณะอื่น ๆ ที่ได้รับอนุมัติจากเจ้าหน้าที่ผู้ทรงอำนาจของประเทศ นำเข้าให้เป็นสถาบันที่ได้รับการยกเว้นอากรเมื่อนำของเหล่านี้เข้ามาโดยไม่มุ่งหมายนำมาขายต่อ
- (5) สิ่งสะสม และสิ่งที่มีลักษณะรวบรวมไว้ ในด้านวิทยาศาสตร์ สาขาวิทยาศาสตร์ สัตววิทยา พฤกษศาสตร์ แร่วิทยา โบราณคดี และชาติพันธุ์วรรณา โดยไม่มุ่งหมายนำมาขายต่อ

## ภาคผนวก (ค)

โสตทัศนวัสดุทางการศึกษา วิทยาศาสตร์  
หรือวัฒนธรรม

- (1) फिल्म फिल्मสตริป ไมโครฟิล์มและสไลด์ซึ่ง

- เกี่ยวกับการศึกษา วิทยาศาสตร์หรือวัฒนธรรม ที่นำเข้าโดยองค์การต่าง ๆ (รวมทั้งองค์การกระจายเสียงและภาพต่างประเทศนำเข้านิยม) ที่ได้รับอนุมัติจากเจ้าหน้าที่ผู้ทรงอำนาจของประเทศนำเข้าให้เป็นสถาบันที่ได้รับการยกเว้นอากรเมื่อนำของเหล่านี้เข้ามา ทั้งนี้จะต้องเป็นการนำเข้ามาเฉพาะเพื่อการแสดงนิทรรศการ ซึ่งจัดขึ้นโดยองค์การเหล่านี้หรือโดยสถาบันหรือสมาคม ของรัฐหรือเอกชนที่เกี่ยวกับการศึกษา วิทยาศาสตร์หรือวัฒนธรรม ซึ่งเจ้าหน้าที่ดังกล่าวได้อนุมัติให้เป็นผู้จัดแสดง
- (2) ภาพยนตร์ขาว (มีเสียงหรือไม่มีเสียงในฟิล์ม) ที่แสดงเหตุการณ์ซึ่งมีคุณค่าของชาวปัจจุบัน ในเวลานำเข้าและนำเข้ามาในสภาพเนกาตีฟ โดยถ่ายและล้างแล้วหรือในสภาพโปซิทีฟโดยอัดและล้างแล้วก็ได้ ซึ่งนำเข้าโดยองค์การต่าง ๆ (รวมทั้งองค์การกระจายเสียงและภาพ ถ้าประเทศนำเข้านิยม) ที่ได้รับอนุมัติจากเจ้าหน้าที่ผู้ทรงอำนาจของประเทศนำเข้าให้เป็นสถาบันที่ได้รับการยกเว้นอากรเมื่อนำฟิล์มเหล่านี้เข้ามา ทั้งนี้อนุญาตให้นำเข้าโดยยกเว้นอากรเพียง 2 ก๊อบปีต่อหนึ่งเรื่อง เพื่อวัตถุประสงค์ในการทำสำเนา
  - (3) วัสดุที่ได้อัดเสียงไว้แล้วที่เกี่ยวกับการศึกษา วิทยาศาสตร์หรือวัฒนธรรม สำหรับใช้โดยเฉพาะในสถาบันหรือสมาคม ของรัฐหรือเอกชน ที่เกี่ยวกับการศึกษา วิทยาศาสตร์หรือวัฒนธรรม (รวมทั้งองค์การกระจายเสียงและภาพ ถ้าประเทศนำเข้านิยม) ที่ได้รับอนุมัติจากเจ้าหน้าที่ผู้ทรงอำนาจของประเทศนำเข้าให้เป็นสถาบันที่ได้รับการยกเว้นอากรเมื่อนำของเหล่านี้เข้ามา

(4) ฟิล์ม ฟิล์มสตริป ไมโครฟิล์ม และวัสดุที่ได้  
อัดเสียงไว้แล้ว ที่เกี่ยวกับการศึกษา วิทยาศาสตร์  
หรือวัฒนธรรม ซึ่งองค์การสหประชาชาติ  
หรือองค์การชำนาญพิเศษของสหประชาชาติ  
จัดทำขึ้น

(5) แบบ แบบจำลอง และแผนภูมิสำหรับติดฝาผนัง  
ใช้โดยเฉพาะสำหรับการสาธิตและการสอน  
ในสถาบันของรัฐหรือเอกชน ที่เกี่ยวกับการ  
ศึกษา วิทยาศาสตร์หรือวัฒนธรรมที่ได้รับ  
อนุมัติจากเจ้าหน้าที่ผู้ทรงอำนาจของประเทศ  
นำเข้าไปเป็นสถาบันที่ได้รับการยกเว้นอากร  
เมื่อนำของเหล่านี้เข้ามา

#### ภาคผนวก (ง)

##### เครื่องมือ หรือเครื่องใช้วิทยาศาสตร์

เครื่องมือ หรือเครื่องใช้วิทยาศาสตร์เฉพาะ  
ที่ใช้ในการศึกษา หรือการวิจัยทางวิทยาศาสตร์  
บริสุทธิ์เท่านั้น ทั้งนี้โดยมีเงื่อนไขว่า

(ก) เครื่องมือ หรือเครื่องใช้วิทยาศาสตร์นั้นต้อง  
ตราส่งมาให้สถาบันของรัฐหรือเอกชนที่เกี่ยวข้อง  
กับวิทยาศาสตร์หรือการศึกษาที่ได้รับอนุมัติ

จากเจ้าหน้าที่ผู้ทรงอำนาจของประเทศนำเข้าไป  
ให้เป็นสถาบันที่ได้รับการยกเว้นอากรเมื่อ  
นำของเหล่านี้เข้ามาและต้องนำไปใช้ภายใต้  
การควบคุมและความรับผิดชอบของสถาบัน  
เหล่านี้

(ข) เครื่องมือ หรือเครื่องใช้ซึ่งมีคุณค่าทางวิทยา-  
ศาสตร์เทียบเท่ากับที่นำเข้ามาได้มีการผลิต  
ภายในประเทศนำเข้าไป

#### ภาคผนวก (จ)

##### สิ่งของสำหรับคนตาบอด

- (1) หนังสือ สิ่งพิมพ์ และเอกสารทุกชนิด ซึ่งทำ  
เป็นต้นฉบับสำหรับคนตาบอด
- (2) สิ่งของอื่น ๆ ซึ่งออกแบบขึ้นโดยเฉพาะเพื่อ  
ความก้าวหน้าในด้านการศึกษา วิทยาศาสตร์  
หรือวัฒนธรรมของคนตาบอด ที่สถาบัน  
หรือองค์การที่เกี่ยวกับสวัสดิการของคนตาบอด  
นำเข้ามาโดยตรง และเป็นสถาบันหรือองค์การ  
ที่เจ้าหน้าที่ผู้ทรงอำนาจของประเทศนำเข้าไปได้  
อนุมัติให้ได้รับการยกเว้นอากรเมื่อนำสิ่งของ  
เหล่านี้เข้ามา

**AGREEMENT  
ON THE IMPORTATION OF EDUCATIONAL,  
SCIENTIFIC AND CULTURAL MATERIAL**

## PREAMBLE

### The contracting States,

Considering that the free exchange of ideas and knowledge and, in general, the widest possible dissemination of the diverse forms of self-expression used by civilizations are vitally important both for intellectual progress and international understanding, and consequently for the maintenance of world peace;

Considering that this interchange is accomplished primarily by means of books, publications and educational, scientific and cultural materials;

Considering that the Constitution of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization urges cooperation between nations in all branches of intellectual activity, including 'the exchange of publications, objects of artistic and scientific interest and other materials of information' and provides further that the Organization shall 'collaborate in the work of advancing the mutual knowledge and understanding of peoples, through all means of mass communication and to that end recommend such international agreements as may be necessary to promote the free flow of ideas by word and image';

Recognize that these aims will be effectively furthered by an international agreement facilitating the free flow of books, publications and educational, scientific

and cultural materials; and Have, therefore, agreed to the following provisions:

### Article I

1. The contracting States undertake not to apply customs duties or other charges on, or in connexion with, the importation of:

- (a) Books, publications and documents, listed in Annex A to this Agreement;
- (b) Educational, scientific and cultural materials, listed in Annexes B, C, D, and E to this Agreement;

Which are the products of another contracting State, subject to the conditions laid down in those annexes.

2. The provisions of paragraph 1 of this article shall not prevent any contracting State from levying on imported materials:

- (a) Internal taxes or any other internal charges of any kind, imposed at the time of importation or subsequently, not exceeding those applied directly or indirectly to like domestic products;
- (b) Fees and charges, other than customs duties, imposed by governmental authorities on, or in connexion with, importation, limited in amount to the approximate cost of the services rendered, and representing neither an indirect protection to domestic products nor a taxation of imports for revenue purposes.

## Article II

1. The contracting States undertake to grant the necessary licences and/or foreign exchange for the importation of the following articles:
  - (a) Books and publications consigned to public libraries and collections and to the libraries and collections of public, educational, research or cultural institutions;
  - (b) Official government publication, that is, official, parliamentary and administrative documents published in their country of origin;
  - (c) Books and publications of the United Nations or any of its Specialized Agencies;
  - (d) Books and publications received by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and distributed free of charge by it or under its supervision;
  - (e) Publications intended to promote tourist travel outside the country of importation, sent and distributed free of charge;
  - (f) Articles for the blind:
    - (i) Books, publications and documents of all kinds in raised characters for the blind;
    - (ii) Other articles specially designed for the educational, scientific or cultural advancement of the blind, which are imported directly by institutions or organizations concerned with the welfare of the blind, approved by the competent authorities of the

importing country for the purpose of duty-free entry of these types of articles.

2. The contracting States which at any time apply quantitative restrictions and exchange control measures undertake to grant, as far as possible, foreign exchange and licences necessary for the importation of other educational, scientific or cultural materials, and particularly the materials referred to in the annexes to this Agreement.

## Article III

1. The contracting States undertake to give every possible facility to the importation of educational, scientific or cultural materials, which are imported exclusively for showing at a public exhibition approved by the competent authorities of the importing country and for subsequent re-exportation. These facilities shall include the granting of the necessary licences and exemption from customs duties and internal taxes and charges of all kinds payable on importation, other than fees and charges corresponding to the approximate cost of services rendered.
2. Nothing in this article shall prevent the authorities of an importing country from taking such steps as may be necessary to ensure that the materials in question shall be re-exported at the close of their exhibition.

## Article IV

The contracting States undertake that they will as far as possible:

- (a) Continue their common efforts to promote by every means the free circulation of educational, scientific or cultural materials, and abolish or reduce any restrictions to that free circulation which are not referred to in this Agreement;
- (b) Simplify the administrative procedure governing the importation of educational, scientific or cultural materials;
- (c) Facilitate the expeditious and safe customs clearance of educational, scientific or cultural materials.

### Article V

Nothing in this Agreement shall affect the right of contracting States to take measures, in conformity with their legislation, to prohibit or limit the importation, or the circulation after importation, of articles on grounds relating directly to national security, public order or public morals.

### Article VI

This Agreement shall not modify or affect the laws and regulations of any contracting State or any of its international treaties, conventions, agreements or proclamations, with respect to copyright, trade marks or patents.

### Article VII

Subject to the provisions of any previous conventions to which the contracting States may have subscribed for the settlement of disputes, the contracting States undertake to have recourse to negotiation or conciliation, with a view to settlement of any disputes regarding the interpretation or the application of this Agreement.

### Article VIII

In case of a dispute between contracting States relating to the educational, scientific or cultural character of imported materials, the interested Parties may, by common agreement, refer it to the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization for an advisory opinion.

### Article IX

1. This Agreement, of which the English and French texts are equally authentic, shall bear today's date and remain open for signature by all Member States of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, all Member States of the United Nations and non-member State to which an invitation may have been addressed by the Executive Board of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.
2. The Agreement shall be ratified on behalf of the signatory States in accordance with their respective constitutional procedure.
3. The instruments of ratification shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations.

### Article X

The States referred to in paragraph 1 of Article IX may accept this Agreement from 22 November 1950. Acceptance shall become effective on the deposit of a formal instrument with the Secretary-General of the United Nations.

### Article XI

This Agreement shall come into force on the date on which the Secretary-General of the United Nations receives instruments of ratification or acceptance from 10 States.

### Article XII

1. The States Parties to this Agreement on the date of its coming into force shall each take all the necessary measures for its fully effective operation within a period of six months after that date.
2. For States which may deposit their instruments of ratification or acceptance after the date of the Agreement coming into force, these measures shall be taken within a period of three months from the date of deposit.
3. Within one month of the expiration of the periods mentioned in paragraphs 1 and 2 of this article, the contracting States to this Agreement shall submit a report to the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization of the measures which they have taken for such fully effective operation.
4. The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization shall transmit this report to all signatory States to this Agreement and to the International Trade Organization (provisionally, to its Interim Commission).

### Article XIII

Any contracting State may, at the time of signature or the deposit of its instrument of ratification or acceptance, or at any time thereafter, declare by notification addressed

to the Secretary-General of the United Nations that this Agreement shall extend to all or any of the territories for the conduct of whose foreign relations that contracting State is responsible.

### Article XIV

1. Two years after the date of the coming into force of this Agreement, any contracting State may, on its own behalf or on behalf of any of the territories for the conduct of whose foreign relations that contracting State is responsible, denounce this Agreement by an instrument in writing deposited with the Secretary-General of the United Nations.
2. The denunciation shall take effect one year after the receipt of the instrument of denunciation.

### Article XV

The Secretary-General of the United Nations shall inform the States referred to in paragraph 1 of Article IX, as well as the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, and the International Trade Organization (provisionally, its Interim Commission), of the deposit of all the instruments of ratification and acceptance provided for in Articles IX and X, as well as of the notifications and denunciations provided for respectively in Articles XIII and XIV.

### Article XVI

At the request of one-third of the contracting States to this Agreement, the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization shall



place on the agenda of the next session of the General Conference of that Organization, the question of convoking a meeting for the revision of this Agreement.

### Article XVII

Annexes A, B, C, D, and E, as well as, the Protocol annexed to this Agreement are hereby made an integral part of this Agreement.

### Article XVIII

1. In accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations, this Agreement shall be registered by the Secretary-General of the United Nations on the date of its coming into force.

2. In faith whereof the undersigned, duly authorized, have signed this Agreement on behalf of their respective governments. Done at Lake Success, New York, this twenty-second day of November one thousand nine hundred and fifty in a single copy, which shall remain deposited in the archives of the United Nations, and certified true copies of which shall be delivered to all the States referred to in paragraph 1 of Article IX, as well as to the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and to the International Trade Organization (provisionally, to its Interim Commission).

# ANNEXES

## Annex A

### Books, publications and documents

- (i) Printed books.
- (ii) Newspapers and periodicals.
- (iii) Books and documents produced by duplicating processes other than printing.
- (iv) Official government publications, that is, official, parliamentary and administrative documents published in their country of origin.
- (v) Travel posters and travel literature (pamphlets, guides, timetables, leaflets and similar publications), whether illustrated or not, including those published by private commercial enterprises, whose purpose is to stimulate travel outside the country of importation.
- (vi) Publications whose purpose is to stimulate study outside the country of importation.
- (vii) Manuscripts, including typescripts.
- (viii) Catalogues of books and publications, being books and publications offered for sale by publishers or booksellers established outside the country of importation.
- (ix) Catalogues of films, recordings or other visual and auditory material of an educational, scientific or cultural character, being catalogues issued by or on behalf of the United Nations or any of its Specialized Agencies.
- (x) Music in manuscript or printed form, or reproduced by duplicating processes other than printing.
- (xi) Geographical, hydrographical or astronomical maps and charts.
- (xii) Architectural, industrial or engineering plans and designs, and reproductions thereof, intended for study in scientific establishments or educational institutions approved by the competent authorities of the importing country for the purpose of duty-free admission of these types of articles.

### (The exemptions provided by Annex A shall not apply to:

- (a) Stationery;
- (b) Books, publications and documents (except catalogues, travel posters and travel literature referred to above) published by or for a private commercial enterprise, essentially for advertising purposes;
- (c) Newspapers and periodicals in which the advertising matter is in excess of 70 percent by space;
- (d) All other items (except catalogues referred to above) in which the advertising matter is in excess of 25 percent by space. In the case of travel posters and literature, this percentage shall apply only to private commercial advertising matter.

## Annex B

### Works of art and collectors' pieces of an educational, scientific or cultural character

- (i) Paintings and drawings, including copies, executed entirely by hand, but excluding manufactured decorated wares.
- (ii) Hand-printed impressions, produced from hand-engraved or handetched blocks, plates or other material, and signed and numbered by the artist.
- (iii) Original works of art of statuary or sculpture, whether in the round, in relief, or in intaglio, excluding mass-produced reproductions and works of conventional craftsmanship of a commercial character.
- (iv) Collectors' pieces and objects of art consigned to public galleries, museums and other public institutions, approved by the competent authorities of the importing country for the purpose of duty-free entry of these types of articles, not intended for resale.
- (v) Collections and collectors' pieces in such scientific fields as anatomy, zoology, botany, mineralogy, palaeontology, archaeology and ethnography, not intended for resale.
- (vi) Antiques, being articles in excess of 100 years of age.

## Annex C

### Visual and auditory materials of an educational, scientific or cultural character

- (i) Films, filmstrips, microfilms and slides, of an educational, scientific or cultural character, when imported by organizations (including, at the discretion of the importing country, broadcasting organizations), approved by the competent authorities of the importing country for the purpose of duty-free admission of these types of articles, exclusively for exhibition by these organizations or by other public or private educational, scientific or cultural institution or societies approved by the aforesaid authorities.
- (ii) Newsreels (with or without sound track), depicting events of current news value at the time of importation, and imported in either negative form, exposed and developed, or positive form, printed and developed, when imported by organizations (including, at the discretion of the importing country, broadcasting organizations) approved by the competent authorities of the importing country for the purpose of duty-free admission of such films, provided that free entry may be limited to two copies of each subject for copying purposes.
- (iii) Sound recordings of an educational, scientific or cultural character for use exclusively in public or private educational, scientific or cultural institutions or societies (including, at the discretion of the importing country, broadcasting organizations) approved by the competent authorities of the importing country for the purpose of duty-free admission of these types of articles.
- (iv) Films, filmstrips, microfilms and sound recordings of an educational, scientific or cultural character produced by the United Nations or any of its Specialized Agencies.
- (v) Patterns, models and wall charts for use exclusively for demonstrating and teaching purposes in public or private educational, scientific or cultural institutions approved by the competent authorities of the importing country for the purpose of duty-free admission of these types of articles.

## Annex D

### Scientific instruments or apparatus

Scientific instruments or apparatus, intended exclusively for educational purposes or pure scientific research, provided:

- (a) That such scientific instruments or apparatus are consigned to public or private scientific or educational institutions approved by the competent authorities
- (b) That instruments or apparatus of equivalent scientific value are not being manufactured in the country of importation.

of the importing country for the purpose of duty-free entry of these types of articles, and used under the control and responsibility of these institutions.

## Annex E

### Articles for the blind

- (i) Books, publications and documents of all kinds in raised characters for the blind.
- (ii) Other articles specially designed for the educational, scientific or cultural advancement of the blind, which are imported directly by institutions or organizations concerned with the welfare of the blind, approved by the competent authorities of the importing country for the purpose of duty-free entry of these types of articles.

## Protocol annexed to the Agreement on the Importation of Educational, Scientific and Cultural Materials

### The contracting States,

In the interest of facilitating the participation of the United States of America in the Agreement on the Importation of Educational, Scientific and Cultural Materials, have agreed to the following:

1. The United States of America shall have the option of ratifying this Agreement, under Article IX, or of accepting it, under Article X, with the inclusion of the reservation hereunder.
2. In the event of the United States of

America becoming Party to this Agreement with the reservation provided for in the preceding paragraph 1, the provisions of that reservation may be invoked by the Government of the United States of America with regard to any of the contracting States to this Agreement, or by any contracting State with regard to the United States of America, provided that any measure imposed pursuant to such reservation shall be applied on a nondiscriminatory basis.

### (TEXT OF THE RESERVATION)

- (a) If, as a result of the obligations incurred by a contracting State under this Agreement, any product covered by this Agreement is being imported into the territory of a contracting State in such relatively increased quantities and under such conditions as to cause or threaten serious injury to the domestic industry in that territory producing like or directly competitive products, the contracting State, under the conditions provided for by paragraph 2 above, shall be free, in respect of such product and to the extent and for such time as may be necessary to prevent or remedy such injury, to suspend in whole or in part, any obligation under this Agreement with respect to such product.
- (b) Before any contracting State shall take action pursuant to the provisions of paragraph (a) above, it shall give notice in writing to the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization as far in advance as may be practicable and shall afford the Organization and the contracting States which are Parties to this Agreement an opportunity to consult with it in respect of the proposed action.
- (c) In critical circumstances where delay would cause damage which it would be difficult to repair, action under paragraph (a) above may be taken provisionally without prior consultation, on the condition, that consultation be effected immediately after taking such action

# ความตกลงเกี่ยวกับการนำเข้ามาซึ่ง อุปกรณ์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม

## อารัมภบท

รัฐผู้ทำสัญญาได้พิจารณาเห็นว่า การแลกเปลี่ยนความคิดและความรู้โดยเสรี และโดยทั่วไป การเผยแพร่อย่างกว้างขวางที่สุดเท่าที่สามารถจะทำได้ ซึ่งการแสดงออกในรูปต่าง ๆ ที่ใช้โดยอารยธรรมนั้น ย่อมเป็นสิ่งสำคัญ ทั้งในด้านความก้าวหน้าทางสติปัญญา และความเข้าใจระหว่างชาติ และเป็นผลสำหรับการดำรงไว้ซึ่งสันติภาพของโลกด้วย

พิจารณาเห็นว่า การแลกเปลี่ยนดังกล่าวจะบรรลุผลในขั้นต้นได้ก็ด้วยทางหนังสือสิ่งตีพิมพ์ และอุปกรณ์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม

พิจารณาเห็นว่า ธรรมนูญแห่งองค์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ ได้ส่งเสริมการร่วมมือระหว่างชาติในกิจการด้านสติปัญญาทุกสาขา รวมทั้ง "การแลกเปลี่ยนสิ่งตีพิมพ์ วัตถุทางศิลปะ และทางวิทยาศาสตร์และอุปกรณ์แห่งความอื่น ๆ" และยังมีบัญญัติต่อไปอีกว่า องค์การนี้จะร่วมมือในกิจการซึ่งจะส่งเสริมความก้าวหน้าในด้านความรู้ - และความเข้าใจของชาติต่าง ๆ โดยทุกวิถีทาง และเพื่อจุดหมายนี้จึงได้เสนอความตกลงระหว่างชาติ ซึ่งจำเป็นแก่การส่งเสริมให้ความคิดโดยคำพูดและภาพหลังไหลเข้ามาได้โดยเสรี

ยอมรับนับถือว่า จุดประสงค์เหล่านี้จะมีประสิทธิภาพต่อไปได้ก็ด้วยความตกลงระหว่างชาติ ซึ่งจะอำนวยความสะดวกในการนำเข้ามาซึ่งหนังสือ

สิ่งพิมพ์ และอุปกรณ์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม

ฉะนั้น จึงได้ทำความตกลงกันดังบทบัญญัติต่อไปนี้

### ข้อ 1

1. รัฐผู้ทำสัญญารับว่าจะไม่เรียกเก็บอากรศุลกากร หรือค่าภาระอื่น ๆ ในการนำเข้ามาในประเทศ หรือเกี่ยวกับการนำเข้ามาในประเทศ ซึ่ง

ก) หนังสือ, สิ่งตีพิมพ์, เอกสารซึ่งระบุไว้ในภาคผนวก ก แห่งความตกลงนี้

ข) อุปกรณ์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม ซึ่งระบุไว้ในภาคผนวก ข, ค, ง, และ จ แห่งความตกลงนี้

ซึ่งเป็นผลิตภัณฑ์ของรัฐผู้ทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง ภายใต้เงื่อนไขต่าง ๆ ที่ได้วางไว้ในภาคผนวกเหล่านั้น

2. บทบัญญัติในวรรค 1 ของข้อนี้จะไม่กีดกันรัฐผู้ทำสัญญารัฐหนึ่งรัฐใดในการเรียกเก็บ การนำเข้ามาซึ่งสิ่งต่าง ๆ ดังต่อไปนี้ ...

ก. ภาษีภายในประเทศ หรือค่าภาระภายในประเทศอื่น ๆ ชนิดหนึ่งชนิดใดซึ่งเรียกเก็บในขณะนำสิ่งของเข้ามา หรือภายหลัง ไม่เกินกว่าที่เรียกเก็บโดยตรง หรือโดยอ้อม จากผลิตภัณฑ์เช่นเดียวกันภายในประเทศ

ข. ค่าธรรมเนียมและค่าภาระต่าง ๆ นอกเหนือจากอากรศุลกากรซึ่งเจ้าหน้าที่ของรัฐบาล

เรียกเก็บจากการนำเข้ามาในประเทศ หรือเกี่ยวกับการนำเข้ามาในประเทศนั้น พึงจำกัดราคาพอประมาณ ตามบริการซึ่งอำนวยความสะดวกที่จะไม่เรียกเก็บเพื่อการคุ้มครองทางอ้อมแก่ผลิตภัณฑ์ภายในประเทศ และเพื่อความประสงค์ และการเก็บภาษีแห่งรายได้ของภาษีสินค้าเข้า

### ข้อ 2

1. รัฐผู้ทำสัญญารับว่า จะออกใบอนุญาตที่จำเป็น และ/หรือ ให้มีการปริวรรตเงินตราต่างประเทศ สำหรับการนำเข้ามาในประเทศซึ่งสิ่งของต่อไปนี้

ก. หนังสือและสิ่งตีพิมพ์ ซึ่งส่งไปที่ห้องสมุด และห้องสมุดย่อยสาธารณะ และห้องสมุด และห้องสมุดย่อยของสถาบันการศึกษา การค้นคว้า และวัฒนธรรม

ข. สิ่งตีพิมพ์ทางราชการของรัฐบาล ซึ่งหมายถึงเอกสารเกี่ยวกับทางราชการ ทางรัฐสภา และทางการบริหาร ซึ่งตีพิมพ์ขึ้นในประเทศนั้น ๆ

ค. หนังสือและสิ่งตีพิมพ์ของสหประชาชาติ หรือองค์การพิเศษขององค์การสหประชาชาติ

ง. หนังสือและสิ่งตีพิมพ์ ซึ่งองค์การศึกษาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ ได้รับ และแจกจ่ายให้โดยไม่คิดมูลค่าใด ๆ หรือเป็นการแจกจ่ายที่อยู่ในความควบคุมดูแลขององค์การ

จ. สิ่งตีพิมพ์ซึ่งมุ่งส่งเสริมการท่องเที่ยวภายนอกประเทศ ซึ่งส่งและแจกจ่ายให้โดยไม่คิดมูลค่า

ฉ. สิ่งของสำหรับคนตาบอด

1) หนังสือ สิ่งตีพิมพ์ และเอกสารทุกประเภท ซึ่งเป็นอักษรนูนสำหรับคนตาบอด

2) สิ่งของอื่น ๆ ซึ่งจัดทำเพื่อความก้าวหน้าของคนตาบอดในด้านการศึกษาศาสตร์

และวัฒนธรรม ซึ่งสถาบันหรือองค์การซึ่งเกี่ยวกับสวัสดิภาพของคนตาบอดนำเข้ามาในประเทศโดยตรง โดยเจ้าหน้าที่ผู้ทรงอำนาจของประเทศที่นำอุปกรณ์เข้ามานั้นยินยอม สำหรับการปลอดจากอากรการนำเข้าของสิ่งของต่าง ๆ เหล่านี้แล้ว

2. รัฐผู้ทำสัญญา ซึ่งในเวลาใดเวลาหนึ่งอาจจะจำกัดจำนวนเงิน และควบคุมการปริวรรตเงินตรานั้นรับที่จะให้มีการปริวรรตเงินตราต่างประเทศ และใบอนุญาตที่จำเป็นในการนำอุปกรณ์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมอื่น ๆ เข้ามาในประเทศอีก โดยเฉพาะอุปกรณ์ต่าง ๆ ที่ระบุไว้ในภาคผนวกแห่งความตกลงนี้

### ข้อ 3

1. รัฐผู้ทำสัญญารับที่จะให้ความสะดวกเท่าที่จะทำได้แก่การนำเข้ามาในประเทศซึ่งอุปกรณ์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม ที่นำเข้ามาโดยเฉพาะเพื่อการแสดงในงานสาธารณะ ซึ่งเจ้าหน้าที่ผู้ทรงอำนาจของประเทศที่นำอุปกรณ์เข้ามานั้นเห็นชอบแล้ว และสำหรับการนำออกนอกประเทศอีกด้วย ความสะดวกเหล่านี้จะรวมถึงการออกใบอนุญาตที่จำเป็น และการยกเว้นอากรศุลกากร ภาษีภายในประเทศ และค่าภาระทุกประเภทซึ่งอาจต้องจ่ายเนื่องในการนำเข้ามาในประเทศนอกเหนือไปจากค่าธรรมเนียมและค่าภาระในมูลค่าพอสมควรกับบริการที่อำนวยความสะดวก

2. ในข้อนี้จะไม่มีข้อความใด ๆ กีดกันเจ้าหน้าที่ของประเทศที่นำอุปกรณ์เข้ามาจากการดำเนินการเท่าที่จำเป็นเพื่อให้แน่ใจว่า อุปกรณ์ต่าง ๆ นั้นจะถูกส่งออกไปนอกประเทศอีกเมื่อการแสดงได้สิ้นสุดลงแล้ว



ข้อ 4

รัฐผู้ทำสัญญารับว่าจะปฏิบัติเท่าที่จะทำได้ตามนัยต่อไปนี้

ก. ดำเนินการโดยทุกวิถีทางในอันที่จะส่งเสริมการหมุนเวียนอุปกรณ์การศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม และยกเลิกหรือลดข้อจำกัดใดๆ สำหรับการหมุนเวียนซึ่งมิได้ระบุไว้ในความตกลงนี้

ข. ทำให้วิธีดำเนินการเกี่ยวกับการนำเข้ามาซึ่งอุปกรณ์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมง่ายขึ้น

ค. ให้ความสะดวกในการยกเว้นการเก็บอากรอุปกรณ์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม

ข้อ 5

ข้อความใดๆ แห่งความตกลงนี้จะไม่กระทบกระเทือนถึงสิทธิของรัฐผู้ทำสัญญาในอันที่จะวางวิธีการให้เป็นไปตามกฎหมายของรัฐแห่งตน ในการห้ามหรือจำกัดการนำเข้ามาในประเทศ หรือการหมุนเวียนอุปกรณ์ภายหลังการนำเข้ามา เมื่อเกี่ยวกับความปลอดภัยของชาติ หรือความสงบเรียบร้อยและศีลธรรมอันดีของประชาชนโดยตรง

ข้อ 6

ความตกลงนี้จะไม่เปลี่ยนแปลงแก้ไข หรือกระทบกระเทือนถึงกฎหมายหรือข้อบังคับใดๆ ของรัฐผู้ทำสัญญา หรือสนธิสัญญา อนุสัญญา ความตกลง หรือประกาศระหว่างประเทศ ที่เกี่ยวกับลิขสิทธิ์ เครื่องหมายการค้า หรือสิทธิบัตร

ข้อ 7

ภายในบังคับแห่งบทบัญญัติของอนุสัญญาก่อนๆ ซึ่งรัฐผู้ทำสัญญาได้ลงนามไว้เกี่ยวกับการชำระข้อพิพาทต่าง ๆ รัฐผู้ทำสัญญารับที่จะหาทาง

เจรจา หรือประนีประนอมกันเพื่อชำระข้อขัดแย้งใด ๆ เกี่ยวกับกรณีความ หรือการใช้ความตกลงฉบับนี้

ข้อ 8

ในกรณีที่มีการโต้แย้งระหว่างรัฐผู้ทำสัญญาเกี่ยวกับลักษณะของอุปกรณ์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม ซึ่งจะได้นำเข้ามาในประเทศภาคีที่ได้รับผลประโยชน์อาจตกลงกันให้แจ้งเรื่องไปยังเลขาธิการองค์การการศึกษา สหประชาชาติ เพื่อขอความเห็น

ข้อ 9

1. ความตกลงนี้ถือฉบับภาษาอังกฤษและภาษาฝรั่งเศสเป็นฉบับที่ถูกต้อง จะลงวันที่วันนั้น และยังคงเปิดเพื่อการลงนามไว้สำหรับรัฐสมาชิกขององค์การการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ บรรดารัฐสมาชิกขององค์การสหประชาชาติ และรัฐซึ่งมิใช่สมาชิกเต็มซึ่งสภการบริหารขององค์การสหประชาชาติ จะเป็นผู้เชิญให้ลงนาม
2. ความตกลงนี้จะได้รับการสัตยาบันในนามของประเทศที่ลงนามตามวิธีการแห่งรัฐธรรมนูญแห่งประเทศนั้น
3. สัตยาบันสารจะมอบไว้กับเลขาธิการสหประชาชาติ

ข้อ 10

รัฐซึ่งระบุไว้ในวรรค 1 ข้อ 9 อาจตกลงรับความตกลงนี้จาก.....

การตกลงรับจะบังเกิดผลขึ้นก็ต่อเมื่อมีการมอบสารสมบูรณ์แบบแก่เลขาธิการองค์การสหประชาชาติ

## ข้อ 11

ความตกลงนี้จะใช้บังคับในวันที่เลขาธิการองค์การสหประชาชาติได้รับสัตยาบันสาร หรือสารตกลงรับจากรัฐต่าง ๆ ตั้งแต่ 10 รัฐ

## ข้อ 12

1. รัฐผู้เป็นภาคีแห่งความตกลงนี้ต่างจะใช้วิธีการที่จำเป็นเพื่อการร่วมมือ ซึ่งจะให้ผลอย่างเต็มที่ภายในเวลา 6 เดือน หลังจากวันบังคับใช้ความตกลงนี้
2. สำหรับรัฐที่อาจจะต้องมอบสัตยาบันสาร หรือสารตกลงรับ หลังจากวันที่ความตกลงนี้มีผลใช้บังคับ วิธีการนี้จะพึงกระทำภายในระยะเวลา 3 เดือน หลังจากวันมอบ
3. ภายใน 1 เดือน เมื่อระยะเวลาที่ระบุไว้ในวรรค 1 และวรรค 2 ของข้อนี้สิ้นสุดลงแล้ว รัฐผู้ทำสัญญาความตกลงนี้จะเสนอรายงานต่อองค์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ เกี่ยวกับวิธีการซึ่งได้ปฏิบัติไปเพื่อการร่วมมืออันจะยังผลอย่างเต็มที่นี้
4. องค์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ จะได้ลงรายงานนี้ต่อไปยังรัฐต่าง ๆ ซึ่งได้ลงนามในความตกลงนี้ และองค์การค้ำระหว่างประเทศ (ส่งเป็นการชั่วคราวแก่คณะกรรมการชั่วคราวขององค์การ)

## ข้อ 13

ภายหลังหรือในระยะเวลาใดเวลาหนึ่ง แห่งการลงนามหรือการมอบสัตยาบันสาร หรือการตกลงรับรัฐผู้ทำสัญญาอาจแจ้งไปยังเลขาธิการองค์การสหประชาชาติว่า ความตกลงนี้จะขยายใช้อาณาเขตทั้งหมดหรือบางส่วน ซึ่งรัฐผู้ทำสัญญานั้น ๆ รับผิดชอบในความสัมพันธ์กับต่างประเทศ

## ข้อ 14

1. ภายหลังจากวันบังคับใช้ความตกลงนี้ 2 ปี รัฐผู้ทำสัญญารัฐหนึ่งรัฐใดอาจบอกเลิกความตกลงนี้ ในนามของรัฐนั้นเอง หรือในนามของอาณาเขตใด ๆ ซึ่งรัฐผู้ทำสัญญานั้นรับผิดชอบอยู่ในงานที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์กับต่างประเทศ โดยทำเป็นลายลักษณ์อักษร มอบไว้กับเลขาธิการองค์การสหประชาชาติ
2. การบอกเลิกจะเป็นผลต่อเมื่อหลังจากที่ได้รับสารบอกเลิกแล้ว 1 ปี

## ข้อ 15

เลขาธิการองค์การสหประชาชาติจะแจ้งต่อรัฐซึ่งระบุไว้ในวรรค 1 ข้อ 9 ต่อองค์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ และต่อองค์การค้ำระหว่างประเทศ (เป็นการชั่วคราวต่อคณะกรรมการชั่วคราวขององค์การ) ถึงการรักษาไว้ซึ่งสัตยาบันสาร หรือสารตกลงรับตามที่บัญญัติไว้ในข้อ 9 และข้อ 10 ตลอดจนคำบอกเล่า และการบอกเลิกตามที่บัญญัติไว้ในข้อ 13; 14 ตามลำดับ

## ข้อ 16

ถ้ารัฐผู้ทำสัญญาแห่งความตกลงนี้จำนวน 1 ใน 3 ร้องขอผู้อำนวยการใหญ่ขององค์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ จะได้บรรจุเรื่องการเรียกประชุมเพื่อการแก้ไขความตกลงนี้เข้าในระเบียบวาระสำหรับการประชุมสมัยสามัญขององค์การนี้คราวต่อไป

## ข้อ 17

ภาคผนวกและพิธีสารจะได้กระทำเป็นส่วนอันหนึ่งอันเดียวกับความตกลงนี้

## ข้อ 18

1. ตามข้อ 102 แห่งกฎบัตรสหประชาชาติ เลขที่- การองค์การสหประชาชาติจะได้จดทะเบียน ความตกลงนี้ในวันที่บังคับใช้
2. เพื่อเป็นพยานในการนี้ ผู้มีนามข้างท้ายนี้ ซึ่ง ได้รับมอบอำนาจโดยถูกต้องได้ลงชื่อในนาม ของรัฐบาลของตนไว้แล้ว ตามลำดับ

ทำ ณ.....วันที่.....พันเก้าร้อย.....เป็นฉบับเดียวซึ่งจะได้เก็บไว้ ณ แผนก บรรณสารของสหประชาชาติ และจะได้จัดส่งสำเนาวันถูกต้องไปให้รัฐตามที่ได้ระบุไว้ในวรรค (1) ข้อ 9 และองค์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ และองค์การตำรวจชาติ (หรือส่งให้เป็นการชั่วคราวแก่คณะกรรมการชั่วคราวแห่งองค์การนั้น)

## ภาคผนวก (ก)

### หนังสือ, สิ่งพิมพ์และเอกสาร

- 1) หนังสือที่ได้ตีพิมพ์ขึ้น
  - 2) หนังสือพิมพ์และวารสาร
  - 3) หนังสือและเอกสารที่ได้จัดทำขึ้น
  - 4) สิ่งตีพิมพ์ของรัฐบาลซึ่งเกี่ยวกับราชการ ซึ่งหมายถึงเอกสารทางราชการ ทางรัฐสภา และ การการบริหารงานซึ่งตีพิมพ์ขึ้นภายในประเทศ
  - 5) ภาพโฆษณา และวรรณกรรมเกี่ยวกับการท่องเที่ยว (ได้แก่หนังสือเล่มเล็ก หนังสือนำเที่ยว ตารางเวลา ไบปลิว และสิ่งตีพิมพ์ที่คล้ายคลึงกันนี้) ไม่ว่าจะตีพิมพ์หรือไม่ตีพิมพ์ประกอบก็ตาม รวมทั้ง ประเภทที่องค์การการค้าเอกชนจัดพิมพ์ขึ้นโดยมีจุดประสงค์ที่จะชักจูงการท่องเที่ยวภายนอกประเทศ ที่นำอุปกรณ์เข้ามา
  - 6) สิ่งตีพิมพ์ซึ่งมีจุดประสงค์ที่จะส่งเสริม การศึกษาภายนอกประเทศ
  - 7) หนังสือที่เขียนด้วยลายมือ รวมทั้ง ฉบับที่พิมพ์
  - 8) บัญชีหนังสือและสิ่งตีพิมพ์ซึ่งผู้พิมพ์ โฆษณา หรือผู้ขายที่อยู่นอกประเทศที่เข้ามา
  - 9) บัญชีแสดงฟิล์ม เครื่องอัดเสียง หรือ อุปกรณ์แห่งโสตทัศนทางการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม ซึ่งเป็นบัญชีที่ได้จัดพิมพ์ขึ้นโดย หรือในนามขององค์การสหประชาชาติ หรือ องค์การพิเศษของสหประชาชาติ
  - 10) ต้นฉบับหรือฉบับพิมพ์ หรือฉบับที่
- จัดทำขึ้นเกี่ยวกับการดนตรี
- 11) แผนที่ และแผนผังทางวิชาภูมิศาสตร์ อุตศาสตร์ หรือดาราศาสตร์
  - 12) แพลน แบบ และการพิมพ์ในทางสถาปัตยกรรม อุตสาหกรรม และวิศวกรรม ซึ่งกำหนด ให้ศึกษาในการวางรากฐานทางวิทยาศาสตร์ หรือ ในสถาบันการศึกษา ซึ่งเจ้าหน้าที่ของประเทศที่ นำเข้ามายินยอมแล้วเพื่อจุดประสงค์ในการยกเว้น การเก็บอากรแก่สิ่งของเหล่านี้ทุกประเภท
- (ข้อยกเว้นซึ่งบัญญัติไว้ในภาคผนวก (ก) จะไม่ใช้ถึง
- ก) เครื่องเขียน
  - ข) หนังสือ สิ่งตีพิมพ์ และเอกสาร (ยกเว้นรายการแสดงบัญชีภาพโฆษณา และ วรรณกรรมเกี่ยวกับการท่องเที่ยวซึ่งกล่าวไว้ข้างต้น) ซึ่งจัดพิมพ์ขึ้นโดย หรือเพื่อองค์การการค้าเอกชนใด ๆ ซึ่งมีวัตถุประสงค์สำคัญเพื่อการโฆษณา
  - ค) หนังสือพิมพ์ข่าวและวารสารซึ่งมี เนื้อที่โฆษณามากกว่า 70%
  - ง) รายการอื่น ๆ (ยกเว้นรายการแสดง บัญชีที่กล่าวไว้ข้างต้น) ซึ่งมีเนื้อที่โฆษณาเกินกว่า ร้อยละ 25 ถ้าเป็นภาพโฆษณาและวรรณกรรม เกี่ยวกับการท่องเที่ยวแล้ว จำนวนร้อยละดังกล่าว จะอนุญาตให้เฉพาะแต่ข้อความโฆษณาการค้าของ เอกชนเท่านั้น)

## ภาคผนวก (ข)

### งานด้านศิลปะและงานของนักเรียนรวม ซึ่งเกี่ยวกับการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม

- 1) ภาพระบายสี ภาพวาด รวมทั้งสำเนาซึ่งสำเร็จขึ้นด้วยมือ แต่ไม่รวมถึงสินค้าหัตถกรรมที่ประดับประดา ศิลปะ ส่งมายังห้องแสดงภาพสาธารณะ พิพิธภัณฑ์ และสถาบันสาธารณะอื่น ๆ และเจ้าหน้าที่ผู้ทรงอำนาจของประเทศที่นำเข้ามาในประเทศยินยอมให้ยกเว้นการเก็บอากรการนำเข้าของสิ่งของดังกล่าวทุกประเภท ซึ่งมีได้มุ่งหมายนำมาขายต่อ
- 2) แบบพิมพ์ที่ทำด้วยมือ ซึ่งทำด้วยแม่พิมพ์หรือแผ่นสลักที่ทำด้วยมือ พร้อมทั้งแม่พิมพ์ภาพหรือวัสดุอื่น ซึ่งศิลปินผู้นั้นได้ลงนามและเลขที่ไว้
- 3) ของเดิมของงานด้านศิลปะเกี่ยวกับการแกะสลัก และการปฏิมากรรม ทั้งที่เป็นภาพปูนหรือภาพสลัก เว้นแต่ผลิตภัณฑ์ที่ทำขึ้นเป็นจำนวนมาก และผลงานของช่างที่ทำขึ้นเพื่อการค้า
- 4) สิ่งของของนักเรียนรวมและสิ่งของเกี่ยวกับ
- 5) สิ่งของที่รวบรวมขึ้น และของนักเรียนรวมในด้านวิทยาศาสตร์ดังเช่น กายวิภาคศาสตร์ สัตววิทยา พฤกษศาสตร์ แร่วิทยา ชีววิทยา โบราณคดี ชาติพันธุ์วรรณา ซึ่งไม่มุ่งหมายนำมาขายต่อ
- 6) ของเก่าซึ่งเก่าเกิน 100 ปี ขึ้นไป

## ภาคผนวก (ค)

### อุปกรณ์แห่งโสตทัศนทางการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม

- 1) फिल्म फिल्मสำหรับฉายภาพนิ่ง ไมโครฟิล์ม กระดาษฉายภาพนิ่ง ซึ่งเกี่ยวกับการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม ซึ่งองค์การต่างๆ (รวมทั้งองค์การกระจายเสียง ถ้าประเทศนั้นยินยอม) นำเข้ามา และเจ้าหน้าที่ของประเทศที่นำเข้ามานั้นยินยอมแล้ว เพื่อจุดประสงค์ได้รับการยกเว้นการเสียอากร ทั้งนี้ เพื่อการแสดงในงานขององค์การเหล่านี้โดยเฉพาะ หรือของสถาบัน หรือสมาคมสาธารณะ หรือเอกชน แห่งการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม ซึ่งเจ้าหน้าที่ดังกล่าวได้ยินยอมแล้ว
- 2) ภาพยนตร์ขาว (ทั้งที่มีเสียงและไม่มีเสียง) แสดงเหตุการณ์ปัจจุบัน ชนิดที่ยังไม่ได้ถ่าย ถ่ายแล้วและล้างแล้ว หรือฟิล์มสำเร็จรูปซึ่งอัดภาพและล้างแล้ว ซึ่งองค์การนำเข้ามา (รวมทั้งองค์การกระจายเสียง ถ้าประเทศนั้นยินยอม) ซึ่งเจ้าหน้าที่ของประเทศที่นำเข้ามายินยอม เพื่อจุดประสงค์การได้รับยกเว้นอากรเรียกเก็บอากรแก่สิ่งของดังกล่าวทุกประเภท แต่จำกัดจำนวนว่าจะต้องเป็นเพียง 2 ชุดเท่านั้น
- 3) เครื่องอัดเสียงซึ่งเกี่ยวกับการศึกษา

วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม โดยเฉพาะสำหรับใช้ในสถาบัน หรือสมาคมสาธารณะ หรือเอกชน แห่งการศึกษา (รวมองค์การกระจายเสียง ถ้าประเทศนั้นยินยอม) ซึ่งเจ้าหน้าที่ของประเทศที่นำเข้ามายินยอมแล้ว เพื่อจุดประสงค์การยกเว้นการเก็บอากรแก่สิ่งของเหล่านี้ทุกประเภท

4) ฟิล์ม ฟิล์มฉายภาพนิ่ง ไมโครฟิล์ม และเครื่องบันทึกเสียง เกี่ยวกับทางการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม ซึ่งองค์การสหประชาชาติ

หรือองค์การพิเศษของสหประชาชาติจัดทำขึ้น

5) แบบ แบบจำลอง และแผนผังเพื่อประโยชน์ โดยเฉพาะสำหรับการแสดง และการสอนในสถาบันสาธารณะ หรือของเอกชน ทางการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม ซึ่งเจ้าหน้าที่ผู้ทรงอำนาจของประเทศที่นำเข้ามายินยอมเพื่อจุดประสงค์เพื่อการยกเว้นค่าอากรแก่สิ่งของเหล่านี้ทุกประเภท

### ภาคผนวก (ง)

#### เครื่องมือเครื่องใช้ทางวิทยาศาสตร์

เครื่องมือหรือเครื่องใช้ทางวิทยาศาสตร์ ซึ่งมีวัตถุประสงค์โดยเฉพาะทางการศึกษา หรือการค้นคว้าทางวิทยาศาสตร์โดยตรงมีบัญญัติไว้ดังนี้

ก) เครื่องมือหรือเครื่องใช้ทางวิทยาศาสตร์ที่จะส่งไปให้สถาบันสาธารณะ หรือของเอกชนทางวิทยาศาสตร์ หรือการศึกษา ซึ่งเจ้าหน้าที่ของ

ประเทศที่นำเข้ามายินยอม เพื่อจุดประสงค์การยกเว้นค่าอากร และนำไปใช้ในความควบคุม และความรับผิดชอบของสถาบันเหล่านี้

ข) เครื่องมือหรือเครื่องใช้ซึ่งมีคุณค่าทางวิทยาศาสตร์ในทำนองเดียวกัน ซึ่งมีได้ทำขึ้นภายในประเทศที่นำเข้ามา

### ภาคผนวก (จ)

#### สิ่งของสำหรับคนตาบอด

1) หนังสือ สิ่งตีพิมพ์ และเอกสารทุกชนิด ซึ่งเป็นตัวหนังสือสำหรับคนตาบอด

2) สิ่งของอื่นๆ ซึ่งจัดทำขึ้นโดยเฉพาะเพื่อความก้าวหน้าของคนตาบอดในด้านการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม ซึ่งสถาบันหรือ

องค์การซึ่งเกี่ยวข้องกับสวัสดิภาพของคนตาบอด เป็นผู้นำเข้ามา ด้วยความยินยอมของเจ้าหน้าที่ของประเทศที่นำเข้ามาเพื่อความประสงค์ที่จะยกเว้นอากรแก่สิ่งของเหล่านี้ทุกประเภท

พิธีสารท้ายความตกลงเกี่ยวกับการนำเข้ามา ซึ่งอุปกรณ์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม เพื่ออำนวยความสะดวกแก่การที่สหรัฐอเมริกา จะเข้ามาร่วมมือในความตกลงเกี่ยวกับการนำเข้ามา ในประเทศซึ่งอุปกรณ์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม รัฐผู้ทำสัญญาจึงได้ทำความตกลงกัน ดังต่อไปนี้

1) สหรัฐอเมริกามีสิทธิที่จะเลือกทำสัตยาบัน ความตกลงนี้ ตามข้อ 9 หรือตกลงรับความตกลงนี้

ตามข้อ 10 พร้อมทั้งข้อสงวนท้ายนี้

2) ในกรณีที่สหรัฐอเมริกาได้เข้าเป็นภาคี ในความตกลงนี้ พร้อมกับมีข้อสงวนบัญญัติไว้ ให้ด้วย ในวรรค (1) ข้างต้นแล้ว รัฐบาลแห่งสหรัฐ-อเมริกา หรือรัฐบาล แห่งรัฐผู้ทำสัญญาอาจเรียกร้อง ข้อสงวนนั้นเกี่ยวกับรัฐผู้ทำสัญญาแห่งความตกลงนี้ หรือจากรัฐผู้ทำสัญญาต่อสหรัฐอเมริกา หากการ ดำเนินการได้วางไว้ตามข้อสงวนเช่นนั้นโดยไม่มี อกติใด ๆ

### บทแห่งข้อสงวน

ก) สำหรับผลอันเกิดแต่ข้อผูกมัดซึ่งยังให้ เกิดขึ้นโดยรัฐผู้ทำสัญญา ตามนัยของความตกลงนี้ ถ้าผลิตภัณฑ์ใด ๆ ซึ่งรวมอยู่ในความตกลงนี้ถูก นำเข้ามาในอาณาเขตของรัฐผู้ทำสัญญาในปริมาณ เพิ่มขึ้นโดยมีส่วนสัมพันธ์กัน หรือในสภาพที่จะ นำความเสียหายอย่างร้ายแรงแก่การอุตสาหกรรม พื้นเมือง แห่งอาณาเขตนั้น ๆ ซึ่งได้ทำการผลิตขึ้น เหมือนกัน หรือเป็นผลิตภัณฑ์ที่แข่งขันกันโดย-ตรงแล้ว รัฐผู้ทำสัญญาย่อมมีสิทธิเสรี โดยคำนึง ถึงผลิตภัณฑ์ ขนาด และเวลาที่จำเป็นเพื่อที่จะ ป้องกัน หรือแก้ไขความเสียหายนั้นด้วย ในอันที่ จะปฏิบัติตามนัยที่บัญญัติไว้ในข้อ (2) ข้างต้น ทำการเลิกข้อผูกมัดตามข้อสัญญานี้เกี่ยวกับผลิต-ภัณฑ์นั้น ๆ เมื่อใดก็ได้ จะมกก็น้อยเท่าใดก็ได้

ข) ก่อนหน้าที่รัฐผู้ทำสัญญาใด จะปฏิบัติ ตามบทบัญญัติในวรรค (ก) ข้างต้นนี้ องค์การนั้น พึงแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรให้องค์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ รัฐผู้ทำสัญญาอื่น ๆ ทราบล่วงหน้าในเวลาอันควร และให้โอกาสแก่องค์การ และรัฐผู้ทำสัญญาได้ทำ การปรึกษาหารือในข้อปฏิบัตินั้นด้วย

ค) ในกรณีคับขันซึ่งการล่าช้าอาจจะนำความเสียหายอันยากที่จะแก้ไขเกิดขึ้นได้แล้ว อาจใช้การ ปฏิบัติการตามวรรค (ก) ข้างต้นนั้น อาจกระทำได้ เป็นครั้งคราว โดยไม่จำเป็นต้องมีการปรึกษาหารือ ล่วงหน้าได้ชั่วคราว โดยมีเงื่อนไขว่า หลังจากการใช้ การปฏิบัติเช่นนั้นแล้ว จะได้ประชุมกันให้สำเร็จผล โดยทันที

บัญชีรายชื่อประเทศภาคีความตกลง ฟลอเรนซ์ (Florence Agreement)

| State  | Date of deposit<br>of instrument |
|--|----------------------------------|
| 1. Yugoslavia  | 26 April 1951                    |
| 2. Thailand  | 18 June 1951                     |
| 3. Democratic Kampuchea                                  | 5 November 1951                  |
| 4. Sri Lanka   | 8 January 1952                   |
| 5. Pakistan  | 17 January 1952                  |
| 6. Egypt   | 8 February 1952                  |
| 7. Lao People's Democratic Republic                      | 28 February 1952                 |
| 8. Monaco  | 18 March 1952                    |
| 9. Israel  | 27 March 1952                    |
| 10. Sweden   | 21 May 1952                      |
| 11. Republic of Viet Nam                                 | 1 June 1952                      |
| 12. Cuba   | 27 August 1952                   |
| 13. Philippines  | 30 August 1952                   |
| 14. Switzerland  | 7 April 1953                     |
| 15. El Salvador  | 24 June 1953                     |
| 16. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland | 11 March 1954                    |
| 17. Haiti  | 14 May 1954                      |
| 18. Spain  | 7 July 1955                      |
| 19. Greece   | 12 December 1955                 |
| 20. Finland  | 30 April 1956                    |
| 21. Federal Republic of Germany                          | 9 August 1957                    |
| 22. France   | 14 October 1957                  |
| 23. Belgium  | 31 October 1957                  |
| 24. Luxembourg   | 31 October 1957                  |
| 25. Netherlands  | 31 October 1957                  |
| 26. Afghanistan  | 19 March 1958                    |



| State                           | Date of deposit<br>of instrument |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 27. Ghana                       | 7 April 1958                     |
| 28. Austria                     | 12 June 1958                     |
| 29. Jordan                      | 31 December 1958                 |
| 30. Norway                      | 2 April 1959                     |
| 31. Malaysia                    | 29 June 1959                     |
| 32. Denmark                     | 4 April 1960                     |
| 33. Guatemala                   | 8 July 1960                      |
| 34. Nigeria                     | 26 June 1961                     |
| 35. Sierra Leone                | 13 March 1962                    |
| 36. Zaire                       | 3 May 1962                       |
| 37. Madagascar                  | 23 May 1962                      |
| 38. New Zealand                 | 29 June 1962                     |
| 39. Gabon                       | 4 September 1962                 |
| 40. Italy                       | 26 November 1962                 |
| 41. United Republic of Tanzania | 26 March 1963                    |
| 42. Cyprus                      | 16 May 1963                      |
| 43. Ivory Coast                 | 19 July 1963                     |
| 44. Nicaragua                   | 17 December 1963                 |
| 45. United Republic of Cameroon | 15 May 1964                      |
| 46. Rwanda                      | 1 December 1964                  |
| 47. Uganda                      | 15 April 1965                    |
| 48. Malawi                      | 17 August 1965                   |
| 49. Upper Volta                 | 14 September 1965                |
| 50. Iran                        | 7 January 1966                   |
| 51. Trinidad and Tobago         | 11 April 1966                    |
| 52. United States of America    | 2 November 1966                  |
| 53. Kenya                       | 15 March 1967                    |
| 54. Malta                       | 19 January 1968                  |
| 55. Niger                       | 22 April 1968                    |
| 56. Morocco                     | 25 July 1968                     |

| State   | Date of deposit<br>of instrument |
|---|----------------------------------|
| 57. Congo                                     | 26 August 1968                   |
| 58. Singapore                                 | 11 July 1969                     |
| 59. Mauritius                                 | 18 July 1969                     |
| 60. Japan                                     | 17 June 1970                     |
| 61. Bolivia                                   | 29 September 1970                |
| 62. Romania                                   | 24 November 1970                 |
| 63. Tunisia                                   | 14 May 1971                      |
| 64. Poland                                    | 24 September 1971                |
| 65. Iraq                                      | 11 August 1972                   |
| 66. Fiji                                      | 31 October 1972                  |
| 67. Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya | 22 January 1973                  |
| 68. Barbados                                  | 13 April 1973                    |
| 69. Zambia                                    | 4 November 1974                  |
| 70. Tonga                                     | 11 November 1977                 |
| 71. Oman                                      | 19 December 1977                 |
| 72. Ireland                                   | 19 September 1978                |
| 73. Hungary                                   | 15 March 1979                    |
| 74. Holy See                                  | 22 August 1979                   |
| 75. Syrian Arab Republic                      | 16 September 1980                |
| 76. Solomon Islands                           | 3 September 1981                 |
| 77. Australia                                 | 5 March 1992                     |

### บรรณานุกรม

- กระทรวงการต่างประเทศ กรมพิธีการทูต. ประมวลความตกลงระหว่างรัฐบาลไทย กับทบวง  
การชำนัญพิเศษแห่งสหประชาชาติ [กทม. : กระทรวง 2517] หน้า 119-130